

Owner's Manual

High-Voltage Monitored Rack PDUs

Models: PDUMNH20HV, PDUMNH30HV & PDUMNH32HV

1.	Important Safety Instructions	2
2.	Features	3
3.	Installation	5
3.1	Mounting the PDU	5
3.2	Connecting the PDU	8
3.3	Networking the PDU	9
4.	Technical Support	9
5.	Warranty & Product Registration	10
	Español	11
	Français	21
	Русский	31
	Deutsch	41

PROTECT YOUR INVESTMENT!

Register your product for quicker service
and ultimate peace of mind.

You could also win an
ISOBAR6ULTRA surge protector—
a \$100 value!



www.tripplite.com/warranty



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Copyright © 2019 Tripp Lite. All rights reserved.

1. Important Safety Instructions



SAVE THESE INSTRUCTIONS

This manual contains instructions and warnings that should be followed during the installation, operation, and storage of this product. Failure to heed these instructions may affect your warranty.

CAUTION Only those who are properly trained or qualified to use this device should do so. Anyone who is not trained or qualified should not use this device unless it is under the supervision of someone who is properly trained or qualified to do so.

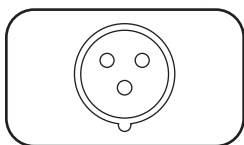
Children must be supervised to ensure that they do not use the device as a toy.

Never use the device if the cord and plug are damaged; if it is not working properly, or if it has been dropped or damaged, take it to an authorized service center for inspection and repair.

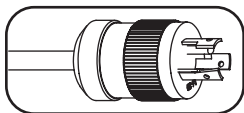
If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its authorized service agent, or by qualified personnel in order to avoid a danger.

- The PDU provides the convenience of multiple outlets, but DOES NOT provide surge or line noise protection for connected equipment.
- The PDU is designed for indoor use only, in a controlled environment, away from excess moisture, temperature extremes, conductive contaminants, dust or direct sunlight.
- Keep indoor ambient temperature between 32°F and 104°F (0°C and 40°C).
- The PDU must be installed by a qualified technician only.
- Do not attempt to mount the PDU to an insecure or unstable surface.
- Install in accordance with National Electrical Code standards. Be sure to use the proper overcurrent protection for the installation, in accordance with the plug/equipment rating.
- Connect the PDU to an outlet that is in accordance with your local building codes and that is adequately protected against excess currents, short circuits and earth faults.
- The electrical outlets supplying power to the equipment should be installed near the equipment and easily accessible.
- Do not connect the PDU to an ungrounded outlet or to extension cords or adapters that eliminate the connection to ground.
- Be sure to provide a local disconnect device on any models that are permanently installed without a plug that is easily accessible.
- Never attempt to install electrical equipment during a thunderstorm.
- Individual equipment connected to the PDU should not draw more current than the individual PDU's outlet's rating.
- The total load connected to the PDU must not exceed the maximum load rating for the PDU.
- Do not attempt to modify the PDU, input plugs or power cables.
- Do not drill into or attempt to open any part of the PDU housing. There are no user-serviceable parts inside.
- Do not attempt to use the PDU if any part of it becomes damaged.
- Use of this equipment in life support applications where failure of this equipment can reasonably be expected to cause the failure of the life support equipment or to significantly affect its safety or effectiveness is not recommended.

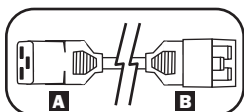
2. Features



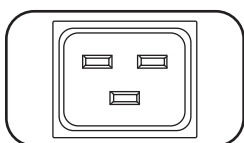
IEC 309P AC Input Power Cord (PDUMNH32HV): The cord is permanently attached to the PDU and has a 2P + E IEC 309P plug.



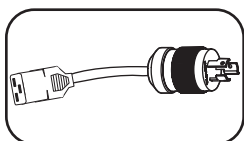
L6-30P AC Input Power Cord (PDUMNH30HV): The cord is permanently attached to the PDU and has a NEMA L6-30P plug.



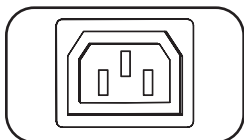
AC Input Power Cord (PDUMNH20HV): The detachable cord has an IEC-320-C19 connector **A** and an IEC-320-C20 connector **B**.



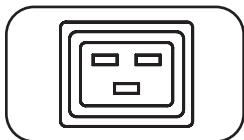
IEC-320-C20 Power Inlet (PDUMNH20HV): The IEC power inlet connects to the included power cord or a compatible user-supplied power cord.



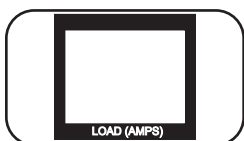
AC Input Adapter (PDUMNH20HV): The adapter converts the AC input power cord to a NEMA L6-20P plug. The included retention bracket (not shown) secures the connection.



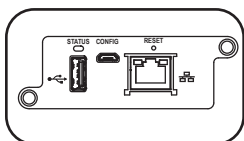
IEC-320-C13 Output Receptacles: These receptacles distribute 208/230V AC power to connected equipment.



IEC-320-C19 Output Receptacles (PDUMNH30HV & PDUMNH32HV): These receptacles distribute 208/230V AC power to connected equipment.

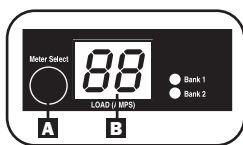


Digital Load Meter (Ammeter) (PDUMNH20HV): The digital load meter displays the load in amps.

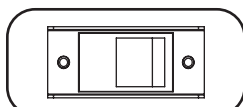


WEBCARDLX: Allows you to operate this PDU as a managed network device, accessible via SNMP network management platform, web browser, SSH or Telnet.

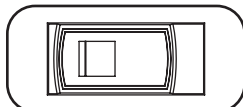
2. Features



(PDUMNH30HV & PDUMNH32HV): The Digital Load Meter may be set using the Meter Select switch to display the PDU's total connected load (all 16 outlets-both LEDs illuminated), or the load carried by either the upper bank (Bank 1 LED illuminated) or lower bank (Bank 2 LED illuminated) of 8 outlet receptacles. If you press and hold the mode selection switch A for 4 seconds, the unit's IP address will display on the meter B. *Note: If no IP address is assigned (default), "no address" will display, one letter at a time. If an IP address is assigned, it will display one digit at a time, with dashes (-) representing the dots (.) in the address.*

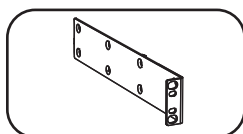


Magnetic, 2-Pole Branch-Rated Breaker (PDUMNH30HV)

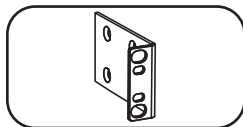


Thermal 2-Pole Breaker (PDUMNH32HV)

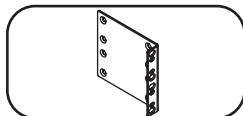
Output Circuit Breakers: Two circuit breakers (one per outlet bank) protect connected equipment against dangerous system overloads. If the total load on either of the PDU's outlet banks exceeds 20 amps, the associated circuit breaker will trip, cutting power to the entire outlet bank. Reduce the load on the outlet bank by unplugging some equipment; then switch the circuit breaker ON to restore power.



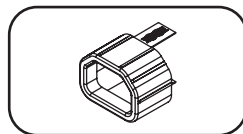
Longer 1U Mounting Brackets: Use these brackets to mount the 1U PDU horizontally in a standard rack or rack enclosure. The mounting depth can be adjusted by attaching the brackets to different positions on the PDU.



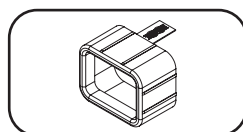
Shorter 0U Mounting Brackets: Use these brackets to mount the PDU in a 0U rack, wall or under-counter configuration for 1U PDU models.



2U Mounting Brackets: Use these brackets to mount the 2U PDU horizontally in a standard rack or rack enclosure, or in an under-counter configuration.



C14 Plug-Lock Insert Sleeve (Optional): Use the included plastic sleeves to secure C13 power cords to C14 inlets. Fit the sleeve over the end of the cord, making sure the pull-tabs remain outside the cord and the fit is secure. To unplug equipment properly, grip both the cord and the insert's tabs at the same time and pull.



C20 Plug-Lock Insert Sleeve (Optional): Use the included plastic sleeves to secure C19 power cords to C20 inlets. Fit the sleeve over the end of the cord, making sure the pull-tabs remain outside the cord and the fit is secure. To unplug equipment properly, grip both the cord and the insert's tabs at the same time and pull.

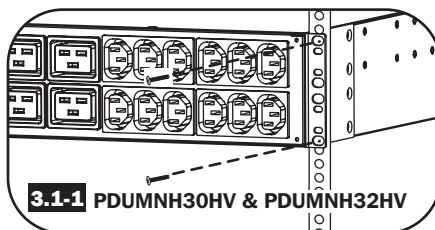
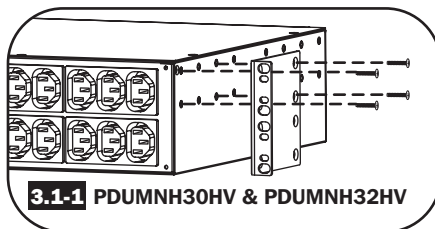
3. Installation

3.1 Mounting the PDU

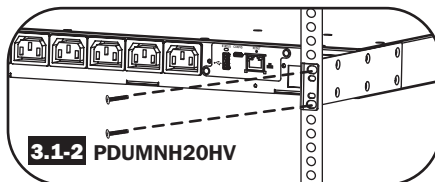
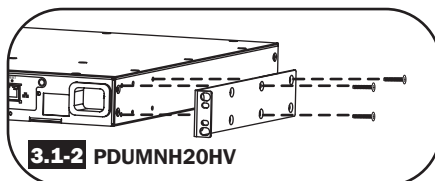
The PDU supports five primary mounting configurations: 2U Rack, 1U Rack, 0U Rack, Wall and Under-Counter.

Note: Regardless of configuration, the user must determine the fitness of hardware and procedures before mounting. The PDU and included hardware are designed for common rack and rack enclosure types and may not be appropriate for all applications. Exact mounting configurations may vary.

3.1-1 2U Rack Mounting: Attach the included brackets to the sides of the PDU with the included screws. After installing the brackets, position the PDU in the rack and install four user-supplied screws through the unit's brackets and into the rack rails as shown.



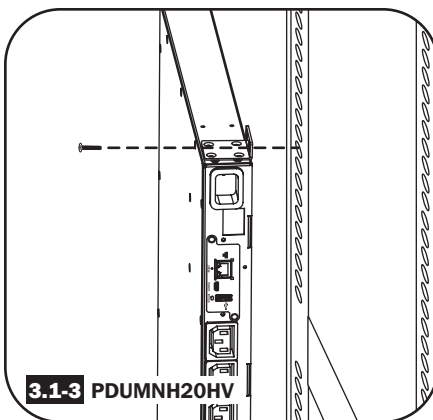
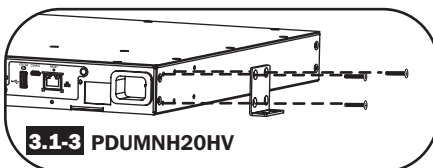
3.1-2 1U Rack Mounting: Use three screws to attach each of the two longer mounting brackets to the PDU as shown. You can mount the PDU in a recessed position by attaching the mounting brackets so they extend beyond the front panel of the PDU. Mount the PDU in the rack by inserting four user-supplied screws through the mounting brackets and into the mounting rack rails.



3. Installation

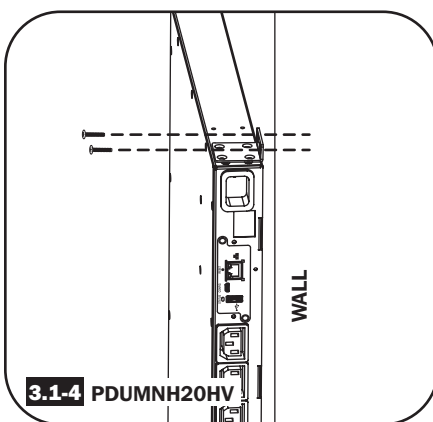
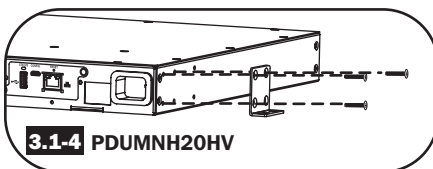
3.1-3 OU Rack Mounting: Use three screws to attach each of the two shorter mounting brackets to the PDU as shown. Mount the PDU vertically by inserting two or more user-supplied screws through the mounting brackets and into mounting points in the rack or rack enclosure.

You may have to remove the screws attaching the mounting brackets to the PDU, change the orientation of the brackets as shown and reattach the brackets. Use only the screws supplied by the manufacturer or their exact equivalent (#8-32, 3/16" flat head). Attach the PDU vertically by inserting two or more user-supplied screws through the PDU mounting brackets and into mounting points in the rack or rack enclosure.



3.1-4 Wall Mounting: Use three screws to attach each of the two shorter mounting brackets to the PDU as shown. Mount the PDU to the wall by inserting two or more user-supplied screws through the mounting brackets and into secure mounting points.

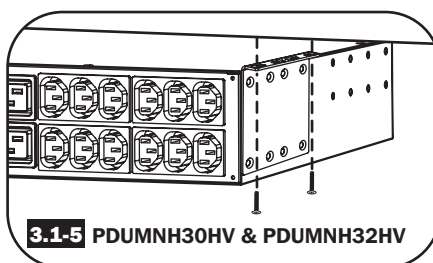
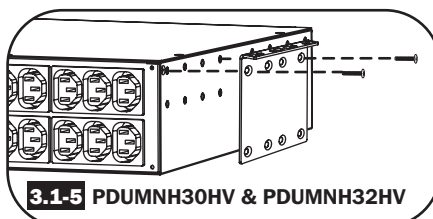
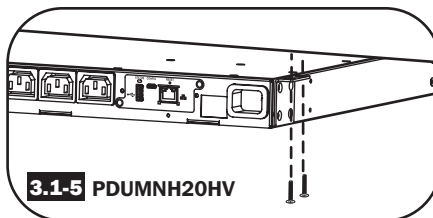
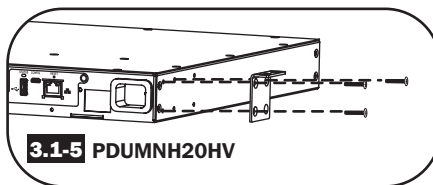
You may have to remove the screws attaching the mounting brackets to the PDU, change the orientation of the brackets as shown and reattach the brackets. Use only the screws supplied by the manufacturer or their exact equivalent (#8-32, 3/16" flat head). Attach the PDU to a stable mounting surface by inserting two or more user-supplied screws through the PDU mounting brackets and into secure points on the mounting surface.



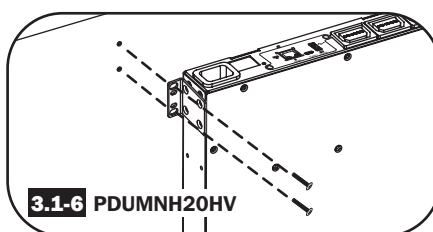
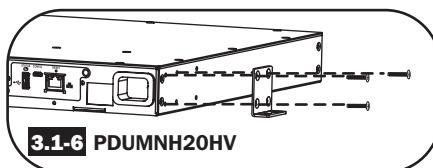
3. Installation

3.1-5 Under-Counter Mounting: Use three screws to attach each of the two shorter (1U models) or 2U mounting brackets to the PDU as shown. Mount the PDU under the counter by inserting two or more user-supplied screws through the mounting brackets and into secure mounting points.

You may have to remove the screws attaching the mounting brackets to the PDU, change the orientation of the brackets as shown and reattach the brackets. Use only the screws supplied by the manufacturer or their exact equivalent (#8-32, 3/16" flat head). Attach the PDU to a stable mounting surface by inserting two or more user-supplied screws through the PDU mounting brackets and into secure points on the mounting surface.



3.1-6 Reduced-Depth Mounting: Use three screws to attach each of the two shorter mounting brackets to the PDU as shown. Mount the PDU to a stable surface with the outlets facing upward by inserting two or more user-supplied screws through the mounting brackets and into secure mounting points.

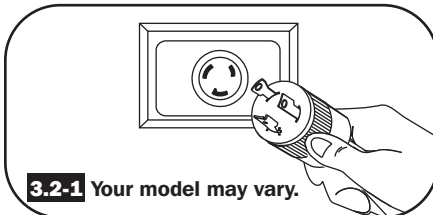


3. Installation

3.2 Connecting the PDU

3.2-1 Plug the PDU Into a Compatible

AC Outlet: 208/230V for PDUMNH20HV, 208/240V for PDUMNH30HV, 230V for PDUMNH32HV.

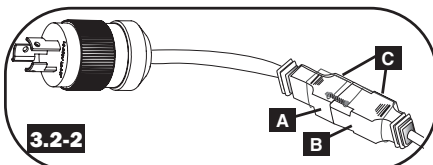


3.2-1 Your model may vary.

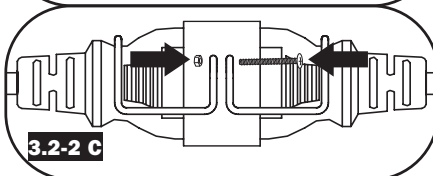
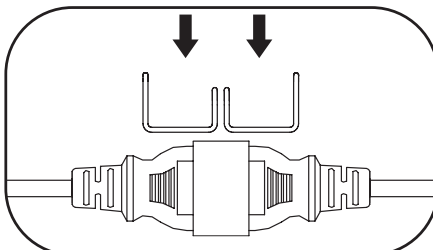
3.2-2 NEMA Adapter Connection

(Optional - PDUMNH20HV Only):

The PDUMNH20HV includes a plug adapter that adds a NEMA L6-20P plug to the input power cord. Use this adapter only if you will be connecting the PDUMNH20HV to a NEMA L6-20R outlet. Insert the IEC 60320 C19 connector **A** of the adapter into the IEC 60320 C20 connector **B** of the input power cord. Secure the connection with the retention bracket **C** by using the included bolts to fasten the two halves of the bracket around the connection as shown.



3.2-2



3.2-2 C

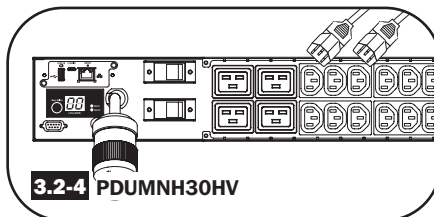
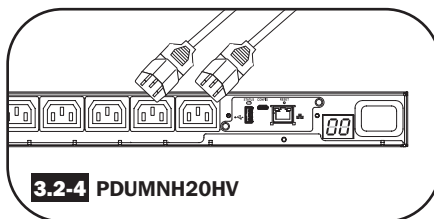
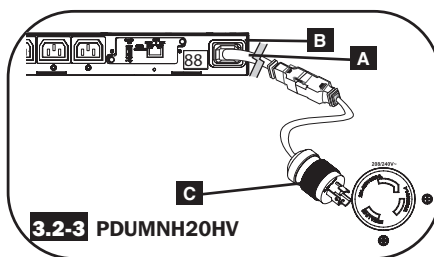
Caution: To avoid the risk of electric shock, ensure that the Neutral (L2) conductor has been identified before connecting the PDU.

3. Installation

3.2-3 Input Power Cord Connection (PDUMNH20HV Only): Insert the IEC 60320 C19 connector **A** of the input power cord into the IEC 60320 C20 inlet **B** of the PDU. Connect the other end of the input power cord **C** to a compatible source of AC power, such as a UPS system, PDU or utility outlet. The PDU should be provided with over-current protection. PDUMNH20HV should be provided with a maximum 20A branch-rated over-current protection device.

Note: The AC power source should not share a circuit with a heavy electrical load (such as an air conditioner or refrigerator).

3.2-4 Connect Equipment to PDU: Do not exceed the load rating of the PDU. The total electrical current used by the PDU will be displayed on the digital meter in amperes. Refer to: 2. Features, Digital Load Meter (Ammeter) for details.



3.3 Networking the PDU

For network configuration instructions, please refer to the WEBCARDLX owner's manual (PN 93358E) included with this product.

4. Technical Support

Web: www.tripplite.com/support

Email: techsupport@tripplite.com

5. Warranty & product Registration

LIMITED WARRANTY

Seller warrants this product, if used in accordance with all applicable instructions, to be free from original defects in material and workmanship for a period of 2 years from the date of initial purchase. If the product should prove defective in material or workmanship within that period, Seller will repair or replace the product, in its sole discretion. Service under this Warranty can only be obtained by your delivering or shipping the product (with all shipping or delivery charges prepaid) to: Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA. Seller will pay return shipping charges. Visit www.tripplite.com/support before sending any equipment back for repair.

THIS WARRANTY DOES NOT APPLY TO NORMAL WEAR OR TO DAMAGE RESULTING FROM ACCIDENT, MISUSE, ABUSE OR NEGLECT. SELLER MAKES NO EXPRESS WARRANTIES OTHER THAN THE WARRANTY EXPRESSLY SET FORTH HEREIN. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ALL WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE; AND THIS WARRANTY EXPRESSLY EXCLUDES ALL INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES. (Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction).

WARNING: The individual user should take care to determine prior to use whether this device is suitable, adequate or safe for the use intended. Since individual applications are subject to great variation, the manufacturer makes no representation or warranty as to the suitability or fitness of these devices for any specific application.

PRODUCT REGISTRATION

Visit www.tripplite.com/warranty today to register your new Tripp Lite product. You'll be automatically entered into a drawing for a chance to win a FREE Tripp Lite product!*

* No purchase necessary. Void where prohibited. Some restrictions apply. See website for details.

FCC Notice, Class A

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense. The user must use shielded cables and connectors with this equipment. Any changes or modifications to this equipment not expressly approved by Tripp Lite could void the user's authority to operate this equipment.

Regulatory Compliance Identification Numbers

For the purpose of regulatory compliance certifications and identification, your Tripp Lite product has been assigned a unique series number. The series number can be found on the product nameplate label, along with all required approval markings and information. When requesting compliance information for this product, always refer to the series number. The series number should not be confused with the marking name or model number of the product.



WEEE Compliance Information for Tripp Lite Customers and Recyclers (European Union)

Under the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive and implementing regulations, when customers buy new electrical and electronic equipment from Tripp Lite they are entitled to:

- Send old equipment for recycling on a one-for-one, like-for-like basis (this varies depending on the country)
- Send the new equipment back for recycling when this ultimately becomes waste

Tripp Lite has a policy of continuous improvement. Specifications are subject to change without notice.



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Manual del Propietario

PDUs Monitoreables de Alto Voltaje para Rack

Modelos: PDUMNH20HV, PDUMNH30HV y PDUMNH32HV

1.	Instrucciones de Seguridad Importantes	12
2.	Características	13
3.	Instalación	15
	3.1 Instalación del PDU	15
	3.2 Conexión del PDU	18
	3.3 Conexión en Red del PDU	19
4.	Soporte Técnico	19
5.	Garantía	20
	English	1
	Français	21
	Русский	31
	Deutsch	41



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 EE. UU. • www.tripplite.com/support

Copyright © 2019 Tripp Lite. Todos los derechos reservados.

1. Instrucciones de Seguridad Importantes



CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Este manual contiene instrucciones y advertencias que deben seguirse durante la instalación, operación y almacenamiento de este producto. La omisión en la observancia de estas instrucciones puede afectar su garantía.

PRECAUCION Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños), cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.

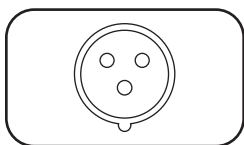
Los niños deben de supervisarse para asegurar que no empleen el aparato como juguete.

Nunca utilice el aparato si el cable y la clavija están dañados; si no funciona correctamente o si se ha caído o dañado, llévelo a un centro de servicio autorizado para que lo examinen y lo reparen.

Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un peligro.

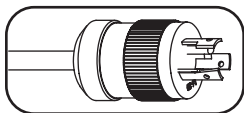
- El PDU proporciona la conveniencia de múltiples tomacorrientes, pero NO proporciona protección contra sobretensión o ruido en la línea para los equipos conectados.
- El PDU está diseñada solo para uso en interiores en un entorno controlado lejos de humedad excesiva, temperaturas extremas, contaminantes conductivos, polvo o luz del sol directa.
- Mantiene la temperatura ambiente interior entre 32°F y 122°F (0°C y 50°C).
- El PDU debe ser instalado solamente por un técnico calificado.
- No intente instalar el PDU en una superficie inestable o no segura.
- Instale de acuerdo con los reglamentos eléctricos locales. Asegúrese de usar para la instalación la protección adecuada contra sobrecorriente, de acuerdo con la especificación de la clavija o del equipo.
- Conecte el PDU a un tomacorriente que esté de acuerdo a los códigos locales de construcción y que esté correctamente protegido contra corrientes excesivas, cortocircuitos y fallas de conexión a tierra.
- Los tomacorrientes eléctricos que suministran energía al equipo deben instalarse próximos al equipo y ser fácilmente accesibles.
- No conecte El PDU a un toma corriente que no esté a tierra o cables de extensión o adaptadores que eliminen la conexión a tierra.
- Asegúrese de proporcionar un dispositivo local de desconexión, que sea fácilmente accesible, en cualquier modelo que esté instalado permanentemente sin una clavija.
- Nunca intente instalar equipos eléctricos durante una tormenta eléctrica.
- El equipo individual conectado al PDU no debe consumir más corriente que la de la especificación de cada tomacorriente individual del PDU.
- La carga total conectada al PDU no debe exceder la capacidad de carga máxima del PDU.
- No intente modificar el PDU, las clavijas de entrada o los cables de alimentación.
- No perfore ni intente abrir ninguna parte del gabinete del PDU. No tiene partes a las que el usuario pueda dar servicio.
- No intente usar el PDU si se daña cualquier parte.
- No se recomienda el uso de este equipo en aplicaciones de soporte de vida en donde la falla de este equipo pueda consecuentemente causar la falla del equipo de soporte de vida o afectar significativamente su seguridad o efectividad.

2. Características



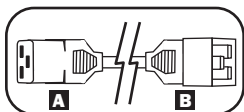
Cable de alimentación de CA IEC 309P (PDUMNH32HV):

El cable está conectado permanentemente al PDU y tiene una clavija 2P + E IEC 309P.

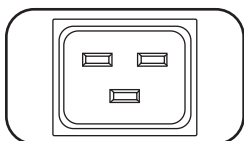


Cable de alimentación de CA L6-30P (PDUMNH30HV):

El cable está conectado permanentemente al PDU y tiene una clavija NEMA L6-30P.

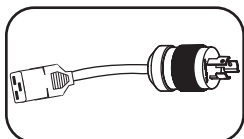


Cable de alimentación de CA (PDUMNH20HV): El cable desprendible tiene un conector IEC-320-C19 **A** y un conector IEC-320-C20 **B**.



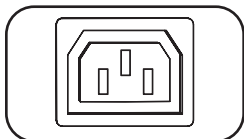
Entrada de Alimentación IEC-320-C20 (PDUMNH20HV):

La entrada de alimentación IEC se conecta al cable de alimentación incluido o a un cable de alimentación compatible suministrado por el usuario.

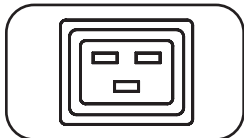


Adaptador de Entrada de CA (PDUMNH20HV):

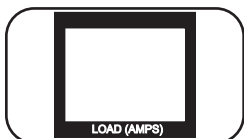
El adaptador convierte el cable de alimentación de entrada de CA a una clavija NEMA L6-20P. El soporte de retención incluido (no mostrado) asegura la conexión.



Tomacorrientes de Salida IEC-320-C13: Estos tomacorrientes distribuyen energía de 208V / 230V CA al equipo conectado.

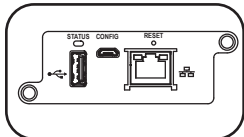


Tomacorrientes de Salida IEC-320-C19 (PDUMNH30HV y PDUMNH32HV): Estos tomacorrientes distribuyen energía de 208V / 230V CA al equipo conectado.



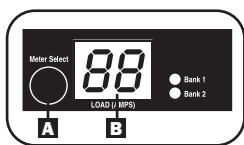
Medidor Digital de Carga (Amperímetro) (PDUMNH20HV):

El medidor digital de carga muestra la carga en amperes.

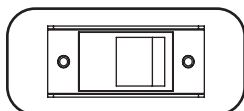


WEBCARDLX: Le permite operar este PDU como un dispositivo de red, accesible a través de la plataforma de gestión de red SNMP, navegador de Internet, SSH o Telnet.

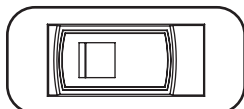
2. Características



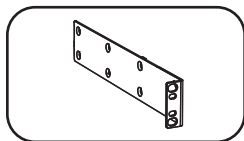
(PDUMNH30HV y PDUMNH32HV): El Medidor Digital de Carga puede ser configurado usando el Switch Selector de Medidor para mostrar la carga conectada total del PDU (ambos LEDs de las 16 salidas iluminados) o la carga soportada por el banco superior (LED de Banco 1 iluminado) o el banco inferior (LED de Banco 2 iluminado) de 8 tomacorrientes. Si usted presiona y sostiene por 4 segundos el switch de selección de modo A, la dirección IP de la unidad se muestra en el medidor B. *Nota: Si no se asigna dirección IP (predeterminado), se mostrará "no address" [sin dirección], una letra a la vez. Si hay asignada una dirección IP, se mostrará dígito por dígito con guiones (-) que representan los puntos (.) en la dirección.*



Breaker Magnético, 2 Polos Especificado para Ramal (PDUMNH30HV)

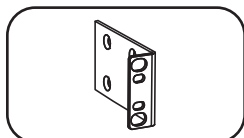


Breaker Térmico de 2 Polos (PDUMNH32HV)

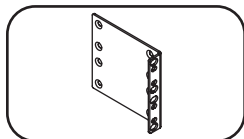


Breakers de Salida: Dos breakers (uno por banco de salida) protegen al equipo conectado contra sobrecargas peligrosas del sistema. Si la carga total en cualquiera de los bancos de salida del PDU es superior a 20 amperes, el breaker asociado se disparará, cortando la energía a todo el banco de salida. Reduzca la carga en el banco de salida desconectando algunos equipos; a continuación, encienda el breaker para restaurar la energía.

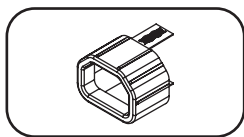
Soportes de Instalación Grandes de 1U: Use estos soportes para instalar horizontalmente el PDU de 1U en un rack o gabinete estándar. La profundidad de instalación puede ajustarse fijando los soportes a diferentes posiciones en el PDU.



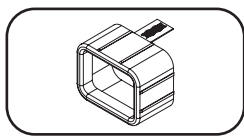
Soportes de Instalación Pequeños de 0U: Use estos soportes para instalar el PDU en una configuración de rack de 0U, pared o bajo el mostrador para modelos de PDUs de 1U.



Soportes de Instalación de 2U: Use estos soportes para instalar horizontalmente el PDU de 2U en un rack o gabinete estándar o en una configuración debajo del mostrador.



Manguito de Clavija C14 (Opcional): Use los manguitos plásticos C14 incluidos para asegurar las clavijas a los tomacorrientes. Acople el manguito a la clavija asegurándose que las pestañas de tiro permanezcan fuera de la clavija y que la sujeción sea segura. Para desenchufar correctamente el equipo, use las pestañas de tiro para retirar la clavija y el manguito del tomacorriente.



Manguito de Clavija C20 (Opcional): Use los manguitos plásticos C20 incluidos para asegurar las clavijas a los tomacorrientes. Acople el manguito a la clavija asegurándose que las pestañas de tiro permanezcan fuera de la clavija y que la sujeción sea segura. Para desenchufar correctamente el equipo, use las pestañas de tiro para retirar la clavija y el manguito del tomacorriente.

3. Instalación

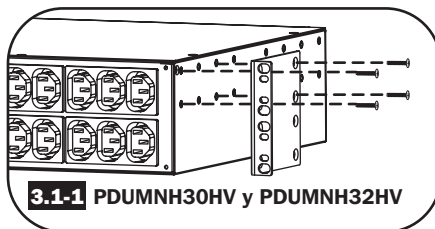
3.1 Instalación del PDU

El PDU soporta cinco configuraciones primarias de instalación: Rack 2U, Rack 1U, Rack 0U, en la Pared y Bajo el Mostrador

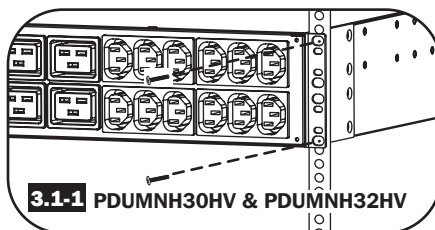
Nota: Sin imposter la configuración, antes de la instalación, el usuario debe determinar la adecuación de los accesorios y procedimientos. El PDU y los accesorios incluidos están diseñados para tipos comunes de racks y gabinetes y pueden no ser apropiados para todas las aplicaciones. Las configuraciones de instalación exactas pueden variar.

3.1-1 Para Instalación de 2U en Rack:

Con los tornillos incluidos, fije los soportes de instalación incluidos a los costados del PDU. Después de instalar los soportes, coloque el PDU en el rack e instale cuatro tornillos suministrados por el usuario a través de los soportes de la unidad y en los rieles del rack como se muestra.



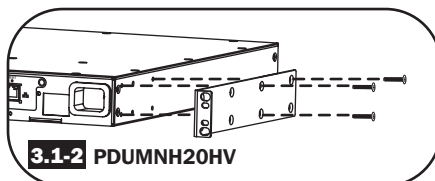
3.1-1 PDUMNH30HV y PDUMNH32HV



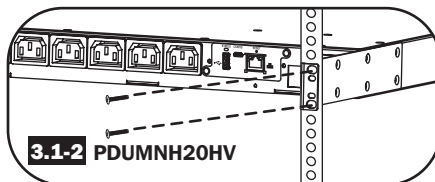
3.1-1 PDUMNH30HV & PDUMNH32HV

3.1-2 Para Instalación de 1U en Rack:

Use tres tornillos para instalar cada uno de los dos soportes de instalación más grandes al PDU como se muestra. Puede instalar el PDU en una posición empotrada colocando los soportes de instalación para que sobresalgan de la parte frontal del PDU. Instale el PDU en el rack insertando cuatro tornillos suministrados por el usuario a través de los soportes de instalación y en los rieles de instalación del rack.



3.1-2 PDUMNH20HV



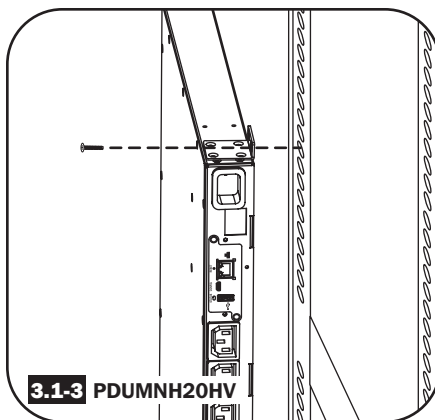
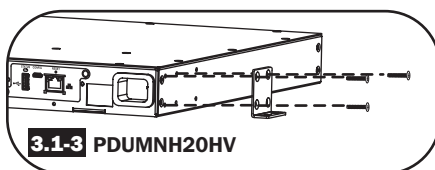
3.1-2 PDUMNH20HV

3. Instalación

3.1-3 Para Instalación de OU en Rack:

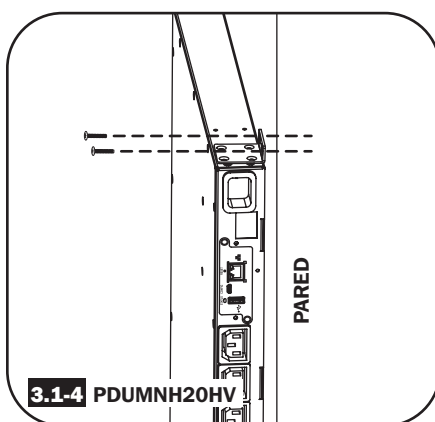
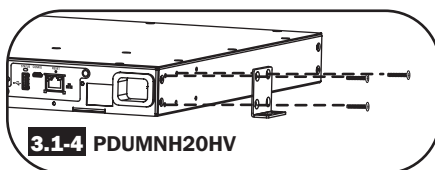
Use tres tornillos para instalar cada uno de los dos soportes de instalación más pequeños al PDU como se muestra. Instale verticalmente el PDU insertando dos o más tornillos suministrados por el usuario a través de los soportes de instalación y en los puntos de instalación en el rack o gabinete.

Puede tener que retirar los tornillos que sujetan los soportes de instalación al PDU, cambie la orientación de los soportes como se muestra y reinstale los soportes. Use solamente los tornillos suministrados por el fabricante o su equivalente exacto (#8-32, cabeza plana de 3/16"). Instale verticalmente el PDU insertando dos o más tornillos suministrados por el usuario a través de los soportes de instalación del PDU y en los puntos de instalación en el rack o gabinete.



3.1-4 Instalación en Pared: Use tres tornillos para instalar cada uno de los dos soportes de instalación más pequeños al PDU como se muestra. Instale el PDU en la pared insertando dos o más tornillos suministrados por el usuario a través de los soportes de instalación y en puntos seguros de instalación.

Puede tener que retirar los tornillos que sujetan los soportes de instalación al PDU, cambie la orientación de los soportes como se muestra y reinstale los soportes. Use solamente los tornillos suministrados por el fabricante o su equivalente exacto (#8-32, cabeza plana de 3/16"). Instale el PDU en una superficie estable de instalación insertando dos o más tornillos suministrados por el usuario a través de los soportes de instalación del PDU y en puntos seguros en la superficie de instalación.

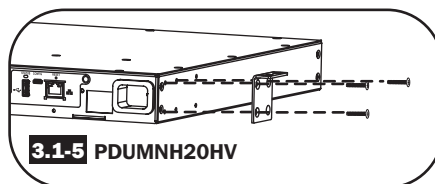


3. Instalación

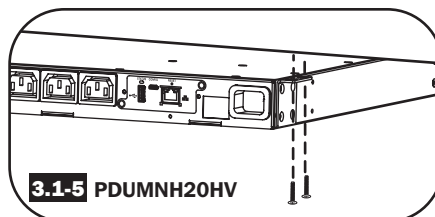
3.1-5 Instalación Bajo el Mostrador:

Use tres tornillos para instalar cada uno de los dos soportes de instalación más pequeños (modelos de 1U) o 2U al PDU como se muestra. Instale el PDU bajo el mostrador insertando dos o más tornillos suministrados por el usuario a través de los soportes de instalación y en puntos seguros de instalación.

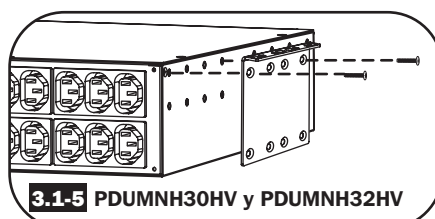
Puede tener que retirar los tornillos que sujetan los soportes de instalación al PDU, cambie la orientación de los soportes como se muestra y reinstale los soportes. Use solamente los tornillos suministrados por el fabricante o su equivalente exacto (#8-32, cabeza plana de 3/16"). Instale el PDU en una superficie estable de instalación insertando dos o más tornillos suministrados por el usuario a través de los soportes de instalación del PDU y en puntos seguros en la superficie de instalación.



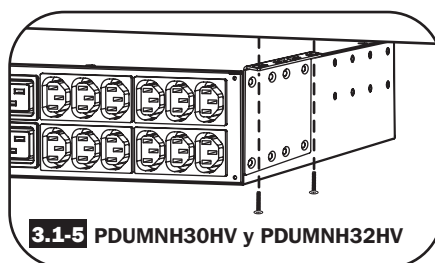
3.1-5 PDUMNH20HV



3.1-5 PDUMNH20HV



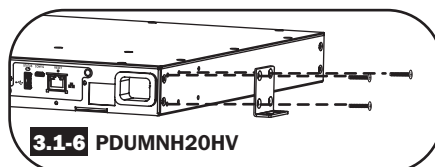
3.1-5 PDUMNH30HV y PDUMNH32HV



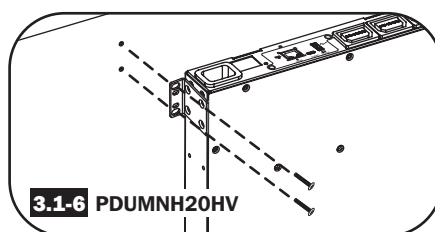
3.1-5 PDUMNH30HV y PDUMNH32HV

3.1-6 Instalación en Profundidad

Reducida: Use tres tornillos para instalar cada uno de los dos soportes de instalación más pequeños al PDU como se muestra. Instale el PDU en una superficie estable con los tomacorrientes viendo hacia arriba insertando dos o más tornillos suministrados por el usuario a través de los soportes de instalación y en puntos seguros de instalación.



3.1-6 PDUMNH20HV



3.1-6 PDUMNH20HV

3. Instalación

3.2 Conexión del PDU

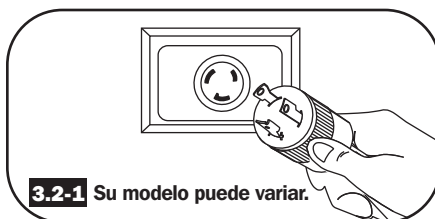
3.2-1 Enchufe el PDU en una Salida de CA Compatible: 208V / 230V para PDUMNH20HV, 208V / 240V para PDUMNH30HV, 230V para PDUMNH32HV.

3.2-2 Conexión del Adaptador NEMA (Opcional - PDUMNH20HV Solamente): El PDUMNH20HV incluye un adaptador de clavija que agrega una clavija NEMA L6-20P al cable de alimentación. Use este adaptador únicamente si conectará el PDUMNH20HV a un tomacorrientes NEMA L6-20R. Inserte el conector IEC 60320 C19 **A** del adaptador en el conector IEC 60320 C20 **B** del cable de alimentación. Asegure la conexión con el soporte de sujeción **C** usando los tornillos incluidos para sujetar las dos mitades del soporte alrededor de la conexión, como se muestra.

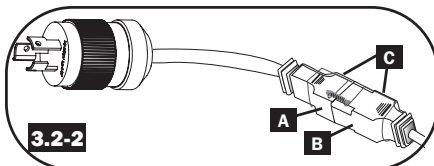
Precaución: Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, garantice que el conductor Neutro (L2) haya sido identificado antes de conectar el PDU.

3.2-3 Conexión del Cable de Alimentación (PDUMNH20HV Solamente): Inserte el conector IEC 60320 C19 **A** del cable de alimentación en la entrada IEC 60320 C20 **B** del PDU. Conecte el otro extremo del cable de alimentación **C** a una fuente compatible de energía de CA como un sistema UPS, PDU o tomacorrientes de la red pública. Debe suministrarse al PDU una protección contra sobrecorriente. El PDUMNH20HV debe estar equipado con un dispositivo de protección contra sobrecorriente especificado para 20A máximo por ramal.

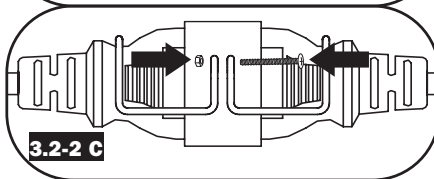
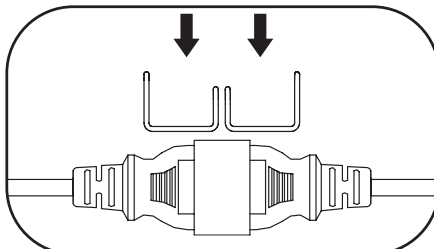
Nota: La fuente de energía de CA no debe compartir un circuito con una carga eléctrica pesada (como un aire acondicionado o refrigerador).



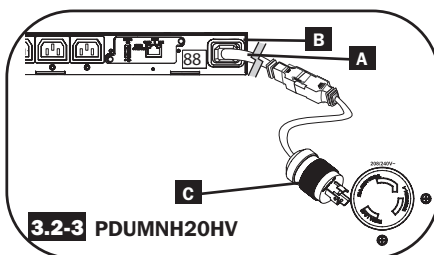
3.2-1 Su modelo puede variar.



3.2-2



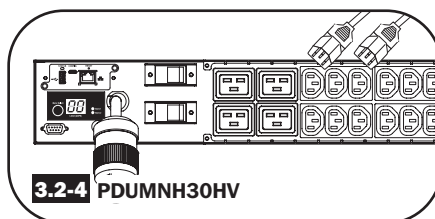
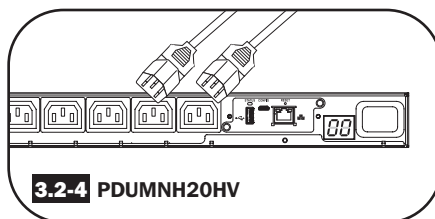
3.2-2 C



3.2-3 PDUMNH20HV

3. Instalación

3.2-4 Conecte los equipos al PDU: No exceda la capacidad de carga del PDU. La corriente eléctrica total utilizada por el PDU aparecerá en el medidor digital en amperes. Refiérase a: 2. Características, Medidor Digital de Carga (Amperímetro) para detalles.



3.3 Conexión a red del PDU

Para instrucciones de configuración de red, consulte por favor el manual del propietario de la tarjeta WEBCARDLX (PN 93358E) incluido con este producto.

4. Soporte Técnico

www.tripplite.com/support

Correo Electrónico: techsupport@tripplite.com

5. Garantía

GARANTÍA LIMITADA

El vendedor garantiza este producto, si se usa de acuerdo con todas las instrucciones aplicables, de que está libre de defectos en material y mano de obra por un período de 2 años a partir de la fecha de compra inicial. Si el producto resulta defectuoso en material o mano de obra dentro de ese período, el vendedor reparará o reemplazará el producto a su entera discreción. El servicio bajo esta garantía sólo puede obtenerse enviando o embarcando el producto (con todos los cargos de envío o embarque prepagados) a: Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 EE UU. El vendedor reembolsará los cargos de embarque. Antes de devolver cualquier equipo para reparación, visite www.tripplite.com/support.

ESTA GARANTÍA NO SE APLICA AL DESGASTE NORMAL O A LOS DAÑOS QUE RESULTEN DE ACCIDENTES, MAL USO, USO INDEBIDO O NEGLIGENCIA. EL VENDEDOR NO OTORGA GARANTÍAS EXPRESAS DISTINTAS DE LA ESTIPULADA EN EL PRESENTE. SALVO EN LA MEDIDA EN QUE LO PROHÍBAN LAS LEYES APLICABLES, TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD, ESTÁN LIMITADAS EN DURACIÓN AL PERÍODO DE GARANTÍA ESTABLECIDO; ASIMISMO, ESTA GARANTÍA EXCLUYE EXPRESAMENTE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES E INDIRECTOS. (Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto dura una garantía y algunos estados no permiten la exclusión de limitación de daños incidentales o consecuenciales, de modo que las limitaciones anteriores pueden no aplicar para usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que pueden variar de una jurisdicción a otra).

ADVERTENCIA: antes de usar este dispositivo, cada usuario debe tener cuidado para determinar si es adecuado o seguro para el uso previsto. Ya que las aplicaciones individuales están sujetas a gran variación, el fabricante no garantiza la adecuación de estos dispositivos para alguna aplicación específica.

Números de Identificación de Conformidad Regulatoria

Para el propósito de certificaciones e identificación de conformidad con las normas, su producto Tripp Lite ha recibido un número de serie exclusivo. El número de serie puede encontrarse en la etiqueta de placa de identificación, junto con todas las marcas e información requeridas de aprobación. Al solicitar información de conformidad para este producto, refiera siempre el número de serie. El número de serie no debe confundirse con el nombre de la marca o el número de modelo del producto.



Información de Cumplimiento con WEEE para Clientes y Recicladores de Tripp Lite (Unión Europea)

Bajo la Directiva de Desechos de Equipos Eléctricos y Electrónicos (WEEE) [Waste Electrical and Electronic Equipment] y regulaciones aplicables, cuando los clientes adquieren un nuevo equipo eléctrico y electrónico de Tripp Lite están obligados a:

- Envíe el equipo viejo a reciclaje en una base de uno por uno, semejante por semejante (esto varía de un país a otro)
- Regrese el equipo nuevo para reciclado una vez que finalmente sea un desecho

Tripp Lite tiene una política de mejora continua. Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.



Excelencia en
Manufactura.

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 EE. UU. • www.tripplite.com/support

Manuel de l'utilisateur

PDU à bâtis surveillées haute tension

Modèles : PDUMNH20HV, PDUMNH30HV et PDUMNH32HV

1.	Consignes de sécurité importantes	22
2.	Caractéristiques	23
3.	Installation	25
	3.1 Montage de la PDU	25
	3.2 Raccordement de la PDU	28
	3.3 Fonctionnement en réseau de la PDU	29
4.	Soutien technique	29
5.	Garantie	30
	English	1
	Español	11
	Русский	31
	Deutsch	41



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Droits d'auteur © 2019 Tripp Lite. Tous droits réservés.

1. Consignes de sécurité importantes

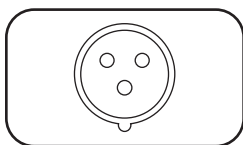


CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Ce manuel contient des instructions et des avertissements qui doivent être respectés pendant l'installation, l'utilisation et l'entreposage de ce produit. Le non-respect de ces instructions pourrait avoir une incidence sur la garantie du produit.

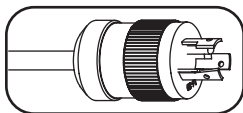
- La PDU fournit des prises multiples pratiques, mais elle ne FOURNIT PAS de protection contre les surtensions ou les bruits de ligne pour l'équipement connecté.
- La PDU est conçue pour être utilisée à l'intérieur uniquement, dans un environnement contrôlé, à l'écart de l'excès d'humidité, des températures extrêmes, des contaminants conducteurs, de la poussière et de la lumière directe du soleil.
- Maintenir la température intérieure ambiante entre 0 °C et 50 °C (32 °F et 122 °F).
- La PDU doit être installée par un technicien qualifié seulement.
- Ne pas tenter de monter la PDU sur une surface précaire ou instable.
- Installer conformément aux codes locaux de l'électricité. S'assurer d'utiliser la bonne protection contre les surintensités pour l'installation, conformément aux valeurs nominales de la fiche et de l'équipement.
- Branchez la PDU à une prise de courant à une prise de courant qui est conforme aux codes de bâtiment locaux et qui est dûment protégée contre les courants excessifs, les courts-circuits et les défauts à la terre.
- Les prises électriques qui alimentent l'équipement doivent être installées à proximité de l'équipement et être facilement accessibles.
- Ne pas connecter la PDU dans une prise non mise à la masse ou des rallonges électriques ou des adaptateurs qui éliminent la connexion à la masse.
- S'assurer de fournir un dispositif de déconnexion local pour tous les modèles qui sont installés en permanence sans fiche facilement accessible.
- Ne jamais essayer d'installer un équipement électrique pendant un orage.
- L'équipement individuel connecté à la PDU ne doit pas excéder la charge nominale des prises individuelles de la PDU.
- La charge totale connectée à la PDU ne doit pas excéder la charge nominale maximum pour la PDU.
- Ne pas tenter de modifier la PDU, y compris les fiches d'entrée et les câbles d'alimentation.
- Ne pas percer ou tenter d'ouvrir une quelconque partie du boîtier de la PDU. Il n'existe aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.
- Ne pas tenter d'utiliser la PDU si une de ses pièces est endommagée.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser cet équipement dans les applications de soutien vital où une panne de cet équipement serait susceptible de causer une panne de l'équipement de soutien vital ou d'affecter sérieusement sa sécurité ou son efficacité.

2. Caractéristiques



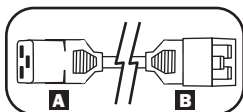
Cordon d'alimentation d'entrée CA IEC 309P

(PDUMNH32HV) : Le cordon est attaché en permanence à la PDU et comporte une fiche 2P + E IEC 309P.

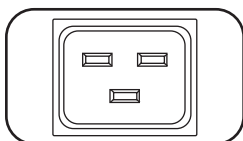


Cordon d'alimentation d'entrée CA L6-30P

(PDUMNH30HV) : Le cordon est attaché en permanence à la PDU et comporte une fiche NEMA L6-30P.

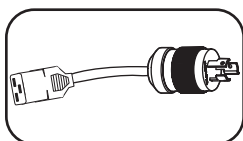


Cordon d'alimentation d'entrée CA (PDUMNH20HV) : Le cordon amovible comporte un connecteur IEC-320-C19 **A** et un connecteur IEC-320-C20 **B**.



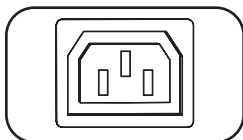
Entrée d'alimentation IEC-320-C20 (PDUMNH20HV) :

L'entrée d'alimentation IEC se branche au cordon d'alimentation inclus ou à un cordon d'alimentation compatible fourni par l'utilisateur.

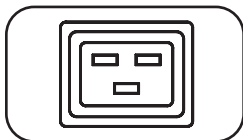


Adaptateur d'entrée CA (PDUMNH20HV) :

L'adaptateur convertit le cordon d'alimentation d'entrée CA en une fiche NEMA L6-20P. Le support de rétention inclus (non illustré) retient la connexion en place.

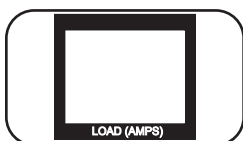


Prises de sortie IEC-320-C13 : Ces prises distribuent une alimentation 208/230 V CA à l'équipement branché.



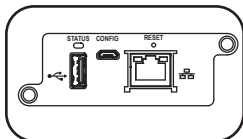
Prises de sortie IEC-320-C19 (PDUMNH30HV et PDUMNH32HV) :

Ces prises distribuent une alimentation 208/230 V CA à l'équipement branché.



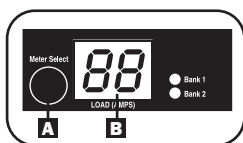
Indicateur de charge (ampèremètre) numérique

(PDUMNH20HV) : L'indicateur de charge numérique affiche la charge en ampères.



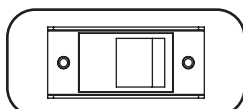
WEBCARDLX : Permet d'utiliser cette PDU comme un dispositif géré par le réseau, accessible via la plateforme de gestion de réseau SNMP, un navigateur Web, SSH ou Telnet.

2. Caractéristiques

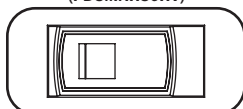


(PDUMNH30HV et PDUMNH32HV) : L'indicateur de charge peut être configuré en utilisant le commutateur de sélection de l'indicateur pour afficher la charge totale connectée à la PDU (les 16 sorties - les deux voyants à DEL allumés), ou la charge transportée par le banc supérieur (voyant à DEL du banc 1 allumé) ou le banc inférieur (voyant à DEL du banc 2 allumé) de 8 prises de sortie. En appuyant et en maintenant le commutateur de sélection du mode A pendant 4 secondes, l'adresse IP de l'appareil s'affichera sur l'indicateur B.

Remarque : Si aucune adresse IP n'est attribuée (par défaut), « no address » (aucune adresse) s'affichera, une lettre à la fois. Si une adresse IP est attribuée, elle s'affichera un chiffre à la fois, avec des tirets (-) représentant les points (.) dans l'adresse.

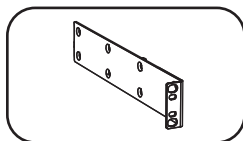


Disjoncteur à section nominale, bipolaire, magnétique (PDUMNH30HV)

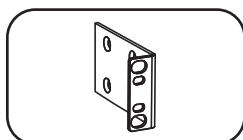


Disjoncteur bipolaire thermique (PDUMNH32HV)

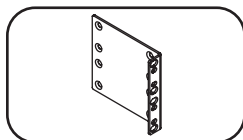
Disjoncteurs de sortie : Deux disjoncteurs (un par banc de sortie) protègent l'équipement connecté contre les surcharges dangereuses du système. Si la charge totale sur l'un des bancs de sortie de la PDU excède 20 ampères, le disjoncteur lui étant associé se déclenchera, coupant l'alimentation vers l'ensemble du banc de sortie. Réduire la charge sur le banc de sortie en débranchant de l'équipement, puis mettre le disjoncteur sous tension (ON) pour rétablir l'alimentation.



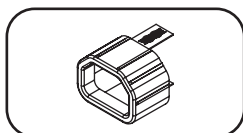
Supports de montage 1U plus longs : Utiliser ces supports pour monter la PDU 1U sur le plan horizontal dans un bâti standard ou un boîtier pour bâtis. La profondeur de montage peut être réglée en fixant les supports aux différentes positions sur la PDU.



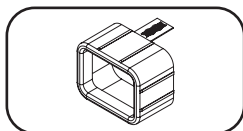
Supports de montage 0U plus courts : Utiliser ces supports pour monter la PDU dans un bâti 0U, dans une configuration murale ou sous le comptoir pour des modèles de PDU 1U.



Supports de montage 2U : Utiliser ces supports pour monter la PDU 2U sur le plan horizontal dans un bâti standard ou un boîtier pour bâtis ou dans une configuration sous le comptoir.



Manchons de fiche C14 (facultatif) : Utiliser les manchons en plastique C14 inclus pour retenir les fiches aux prises de courant. Fixer le manchon à la fiche en s'assurant que les languettes de préhension demeurent à l'extérieur de la fiche et qu'il repose solidement en place. Pour débrancher correctement l'équipement, utiliser les languettes de préhension pour retirer la fiche et le manchon de la prise de courant.



Manchons de fiche C20 (facultatif) : Utiliser les manchons en plastique C20 inclus pour retenir les fiches aux prises de courant. Fixer le manchon à la fiche en s'assurant que les languettes de préhension demeurent à l'extérieur de la fiche et qu'il repose solidement en place. Pour débrancher correctement l'équipement, utiliser les languettes de préhension pour retirer la fiche et le manchon de la prise de courant.

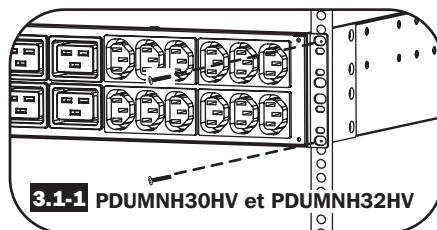
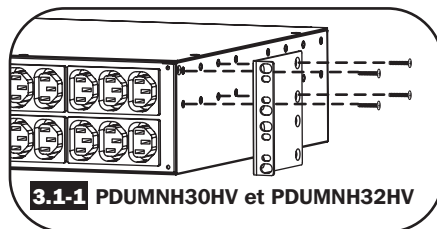
3. Installation

3.1 Montage de la PDU

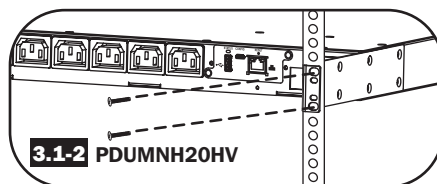
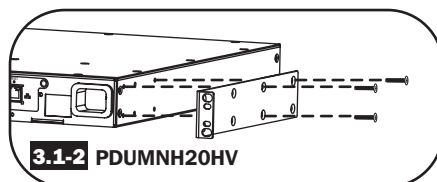
La PDU peut accueillir cinq principales configurations de montage : 2U en bâti, 1U en bâti, 0U en bâti, murale et sous le comptoir.

Remarque : Quelle que soit la configuration, l'utilisateur doit déterminer l'aptitude du matériel et des procédures avant de procéder au montage. La PDU et le matériel inclus sont conçus pour les bâtis et les boîtiers pour bâtis communs et peuvent ne pas être appropriés pour toutes les applications. Les configurations de montage exactes peuvent varier.

3.1-1 Montage 2U en bâti : Fixer les supports de montage inclus aux côtés de la PDU avec les vis incluses. Après avoir installé les supports, placer la PDU dans le bâti, puis installer quatre vis fournies par l'utilisateur à travers les supports de l'appareil et dans les rails du bâti comme illustré.



3.1-2 Montage 1U en bâti : Utiliser trois vis pour fixer chacun des deux supports de fixation plus longs à la PDU comme illustré. Vous pouvez monter la PDU dans une position encastrée en fixant les supports de montage de façon à ce qu'ils dépassent le panneau avant de la PDU. Monter la PDU au bâti en insérant les quatre vis fournies par l'utilisateur à travers les supports de montage, puis dans les rails de montage du bâti.



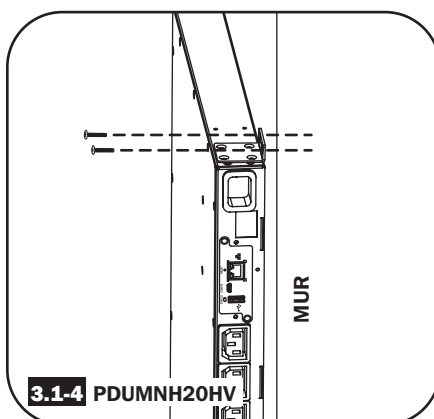
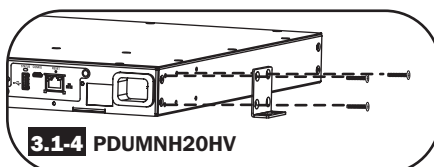
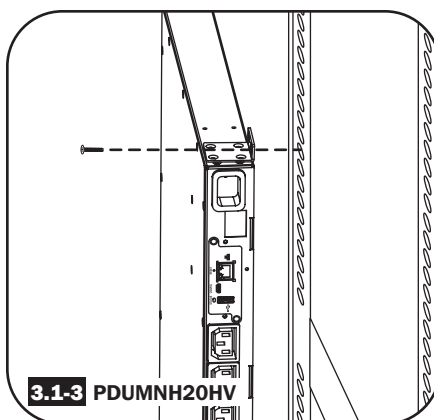
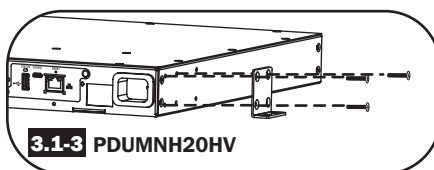
3. Installation

3.1-3 Montage OU en bâti : Utiliser trois vis pour fixer chacun des deux supports de fixation plus courts à la PDU comme illustré. Monter la PDU verticalement en insérant au moins deux vis fournies par l'utilisateur à travers les supports de montage et dans les points de montage ou le boîtier pour bâti.

Il peut s'avérer nécessaire d'enlever les vis retenant les supports de montage à la PDU, changer l'orientation des supports comme illustré et de remettre les supports en place. Utiliser uniquement les vis fournies par le fabricant ou leur équivalent exact (no 8-32, 3/16 po à tête plate). Fixer la PDU verticalement en insérant au moins deux vis fournies par l'utilisateur à travers les supports de montage de la PDU et dans les points de montage du bâti ou du boîtier pour bâtis.

3.1-4 Montage mural : Utiliser trois vis pour fixer chacun des deux supports de fixation plus courts à la PDU comme illustré. Monter la PDU au mur en insérant au moins deux vis fournies par l'utilisateur à travers les supports de montage et dans les points de montage solides.

Il peut s'avérer nécessaire d'enlever les vis retenant les supports de montage à la PDU, changer l'orientation des supports comme illustré et de remettre les supports en place. Utiliser uniquement les vis fournies par le fabricant ou leur équivalent exact (no 8-32, 3/16 po à tête plate). Fixer la PDU à une surface stable en insérant au moins deux vis fournies par l'utilisateur à travers les supports de montage de la PDU et dans les points de montage solides sur la surface de montage.

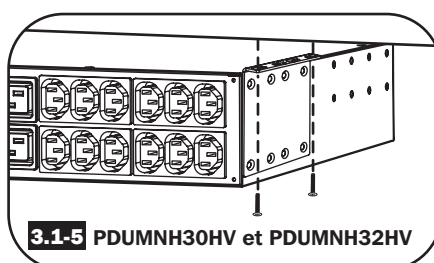
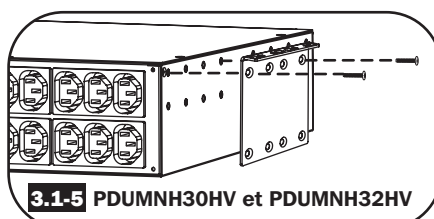
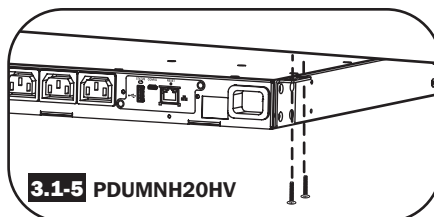
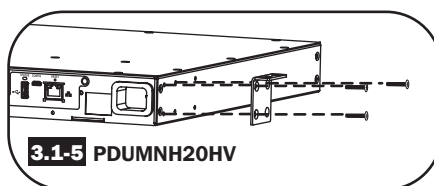


3. Installation

3.1-5 Montage sous le comptoir :

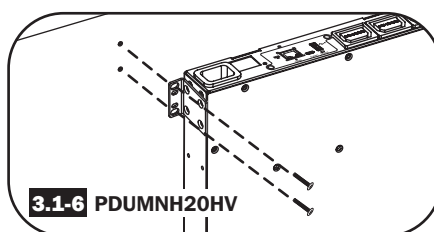
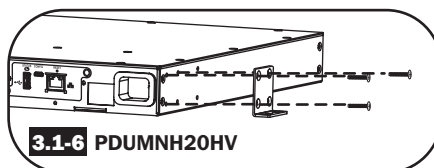
Utiliser trois vis pour fixer chacun des deux supports de fixation plus courts à la PDU comme illustré. Monter la PDU sous le comptoir en insérant au moins deux vis fournies par l'utilisateur à travers les supports de montage et dans les points de montage solides.

Il peut s'avérer nécessaire d'enlever les vis retenant les supports de montage à la PDU, changer l'orientation des supports tel qu'illustré et de remettre les supports en place. Utiliser uniquement les vis fournies par le fabricant ou leur équivalent exact (no 8-32, 3/16 po à tête plate). Fixer la PDU à une surface stable en insérant au moins deux vis fournies par l'utilisateur à travers les supports de montage de la PDU et dans les points de montage solides sur la surface de montage.



3.1-6 Montage à profondeur réduite :

Utiliser trois vis pour fixer chacun des deux supports de fixation plus courts à la PDU comme illustré. Monter la PDU à une surface stable avec les sorties tournées vers le haut en insérant au moins deux vis fournies par l'utilisateur à travers les supports de montage et dans les points de montage solides.



3. Installation

3.2 Raccordement de la PDU

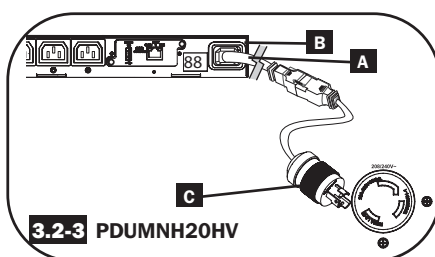
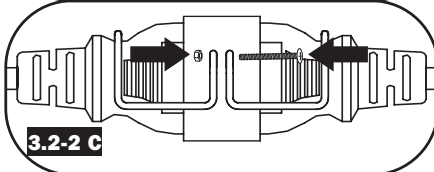
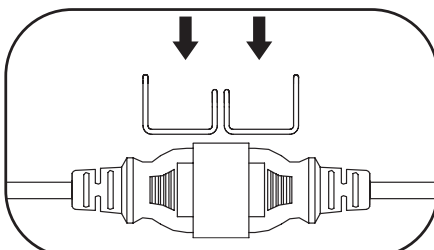
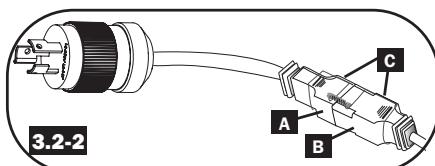
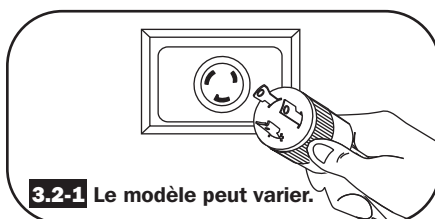
3.2-1 Brancher la PDU dans une sortie CA compatible : 208/230 V pour PDUMNH20HV, 208/240 V pour PDUMNH30HV, 230 V pour PDUMNH32HV.

3.2-2 Connexion de l'adaptateur NEMA (optionnel - PDUMNH20HV seulement) : La PDUMNH20HV inclut un adaptateur de fiche qui ajoute une fiche NEMA L6-20P au cordon d'alimentation d'entrée. Utiliser cet adaptateur uniquement si vous connectez la PDUMNH20HV à une prise NEMA L6-20R. Insérer le connecteur IEC 60320 C19 **A** de l'adaptateur dans le connecteur IEC 60320 C20 **B** du cordon d'alimentation d'entrée. Maintenir la connexion en place au moyen d'un support de rétention **C** en utilisant les boulons inclus pour fixer les deux moitiés du support autour de la connexion comme illustré.

Mise en garde : Pour éviter les risques de décharge électrique, s'assurer que le conducteur neutre (L2) a été identifié avant de raccorder la PDU.

3.2-3 Connexion du cordon d'alimentation d'entrée (PDUMNH20HV seulement) : Insérer le connecteur IEC 60320 C19 **A** du cordon d'alimentation d'entrée dans l'entrée IEC 60320 C20 **B** de la PDU. Brancher l'autre extrémité du cordon d'alimentation d'entrée **C** à une source d'alimentation CA compatible, comme un onduleur, une PDU ou une prise électrique. La PDU devrait recevoir une protection contre les surcharges. PDUMNH20HV devrait recevoir un dispositif de protection contre les surcharges d'une section nominale de 20 A maximum.

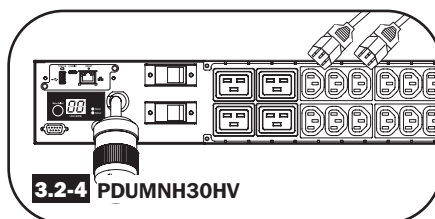
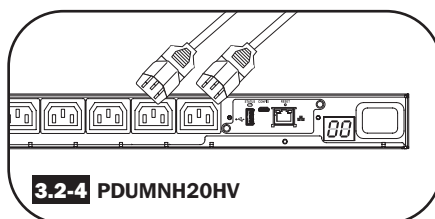
Remarque : La source d'alimentation CA ne doit pas partager un circuit avec une charge électrique élevée (comme un climatiseur ou un réfrigérateur).



3. Installation

3.2-4 Raccorder l'équipement à la PDU :

Ne pas excéder la charge nominale maximum pour la PDU. Le courant électrique total utilisé par la PDU sera affiché en ampères sur l'ampèremètre numérique. Se rapporter à : Indicateur de charge (ampèremètre) numérique dans la section Caractéristiques pour de plus amples informations.



3.3 Fonctionnement en réseau de la PDU

Pour des instructions sur la configuration en réseau, veuillez vous référer au manuel de l'utilisateur de la WEBCARDLX (n° de pièce 93358E) inclus avec ce produit.

4. Soutien technique

Web : www.tripplite.com/support

Adresse électronique : techsupport@tripplite.com

5. Garantie

GARANTIE LIMITÉE

Le vendeur garantit ce produit, s'il est utilisé conformément à toutes les instructions applicables, est exempt de tous défauts de matériaux et de fabrication pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat initiale. Si le produit s'avère défectueux en raison d'un vice de matière ou de fabrication au cours de cette période, le vendeur s'engage à réparer ou remplacer le produit, à sa seule discrétion. Le service sous cette garantie ne peut être obtenue qu'en livrant ou en expédiant le produit (avec tous les frais d'expédition ou de livraison prépayés) à : Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 États-Unis. Le vendeur paiera les frais d'expédition de retour. Visiter www.tripplite.com/support avant d'envoyer de l'équipement pour réparation.

CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS À L'USURE NORMALE OU AUX DOMMAGES RÉSULTANT D'UNE MAUVAISE UTILISATION, D'UN ABUS OU D'UNE NÉGLIGENCE. LE VENDEUR NE DONNE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE LA GARANTIE EXPRESSÉMENT DÉCRITE DANS LE PRÉSENT DOCUMENT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTES LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION, SONT LIMITÉES À LA PÉRIODE DE GARANTIE CI-DESSUS ET CETTE GARANTIE EXCLUT EXPRESSÉMENT TOUS DOMMAGES DIRECTS ET INDIRECTS. (Certains États ne permettent pas de limitations sur la durée d'une garantie implicite, et certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, de sorte que les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon le territoire).

AVERTISSEMENT : L'utilisateur individuel doit prendre soin de déterminer avant l'utilisation si cet appareil est approprié, adéquat et sûr pour l'usage prévu. Puisque les utilisations individuelles sont sujettes à des variations importantes, le fabricant ne fait aucune déclaration ou garantie quant à l'aptitude ou l'adaptation de ces dispositifs pour une application spécifique.

Numéros d'identification à la conformité réglementaire

À des fins de certification de conformité réglementaire et d'identification, votre produit Tripp Lite, un numéro de série unique lui a été attribué. Le numéro de série ainsi que toutes les marques d'homologation et les renseignements requis se trouvent sur la plaque signalétique du produit. Lorsque vous demandez des renseignements concernant la conformité de ce produit, reportez-vous toujours au numéro de série. Le numéro de série ne doit pas être confondu avec le nom de la marque ou le numéro de modèle du produit.



Renseignements sur la conformité à la directive DEEE pour les clients de Tripp Lite et les recycleurs (Union européenne)

En vertu de la directive et des règlements d'application relatifs aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), lorsque des clients achètent de l'équipement électrique et électronique neuf de Tripp Lite, ils ont droit :

- D'envoyer l'équipement usagé au recyclage pourvu qu'il remplace un équipement équivalent (cela varie selon les pays)
- De retourner le nouvel équipement afin qu'il soit recyclé à la fin de sa vie utile.

La politique de Tripp Lite en est une d'amélioration continue. Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis.



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Руководство пользователя

Высоковольтные контролируемые стоечные PDU

Модели: PDUMNH20HV, PDUMNH30HV и PDUMNH32HV

1.	Важные указания по технике безопасности	32
2.	Функциональные возможности	33
3.	Установка	35
3.1	Монтаж PDU	35
3.2	Подключение PDU	38
3.3	Включение PDU в сеть	39
4.	Техническая поддержка	39
5.	Гарантийные обязательства	40
	English	1
	Español	11
	Français	21
	Deutsch	41

EAC



Продукция высшего
качества.

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Охраняется авторским правом © 2019 Tripp Lite. Перепечатка запрещается.

1. Важные указания по технике безопасности

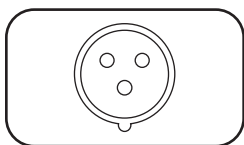


СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩИЕ УКАЗАНИЯ

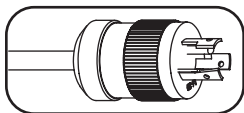
В настоящем руководстве содержатся указания и предупреждения, которые необходимо соблюдать в процессе установки, эксплуатации и хранения данного изделия. Игнорирование этих указаний может привести к потере гарантии.

- Блок распределения питания (PDU) удобно оснащен несколькими розетками, но НЕ обеспечивает защиту подключенного оборудования от выбросов напряжения и шумов в линии.
- Блок распределения питания (PDU) предназначен только для использования в закрытых помещениях с регулируемым микроклиматом вдали от источников повышенной влажности, экстремальных температур, электропроводных загрязнителей, пыли и прямого солнечного света.
- Поддерживайте температуру воздуха внутри помещения в диапазоне от 0°C до 50°C.
- Установка блока распределения питания (PDU) должна производиться только квалифицированным техническим специалистом.
- Не устанавливайте блок распределения питания (PDU) на незакрепленной или неустойчивой поверхности.
- Установку следует производить в соответствии с местными электротехническими нормами и правилами. Обязательно используйте подходящие для устанавливаемой системы устройства защиты от перегрузок по току в соответствии с номиналами, указанными на разъемах/оборудовании.
- Подключите блок распределения питания (PDU) к розетке, соответствующей принятым в вашей стране строительным нормам и надлежащим образом защищенной от избыточных токов, коротких замыканий и замыканий на землю.
- Электрические розетки, через которые осуществляется электропитание оборудования, должны быть установлены в легкодоступном месте вблизи него.
- Не подключайте блок распределения питания (PDU) к незаземленной розетке, а также к удлинителям или переходникам, не имеющим заземления.
- Обязательно снабжайте любые модели, подключаемые неразъемным способом, легкодоступным локальным устройством защитного отключения.
- Ни в коем случае не производите монтаж электрооборудования во время грозы.
- Ток, потребляемый отдельными элементами оборудования, подключаемыми к блоку распределения питания (PDU), не должен превышать номинал соответствующих розеток блока распределения питания (PDU).
- Суммарная нагрузка, создаваемая потребителями, подключенными к блоку распределения питания (PDU), не должна превышать его максимально допустимую нагрузку.
- Не вносите изменений в конструкцию блока распределения питания (PDU), входных разъемов или кабелей питания.
- Не высверливайте отверстий в корпусе блока распределения питания (PDU) и не пытайтесь вскрыть какую-либо его часть. Внутри него нет деталей, обслуживаемых пользователем.
- Не используйте блока распределения питания (PDU) в случае повреждения любой из его частей.
- Не рекомендуется использование данного оборудования в системах жизнеобеспечения, где его выход из строя предположительно может привести к перебоям в работе оборудования жизнеобеспечения или в значительной мере снизить его безопасность или эффективность.

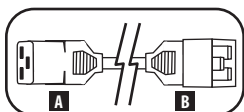
2. Функциональные возможности



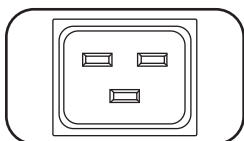
Входной шнур питания переменного тока IEC 309P (для мод. PDUMNH32HV): шнур прикреплен к PDU неразъемным способом и оснащен разъемом типа 2P + E IEC 309P.



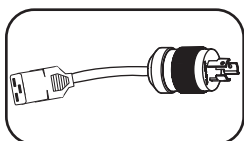
Входной шнур питания переменного тока L6-30P (для мод. PDUMNH30HV): шнур прикреплен к PDU неразъемным способом и оснащен разъемом типа NEMA L6-30P.



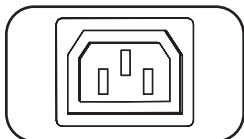
Входной шнур питания переменного тока (для мод. PDUMNH20HV): отсоединяемый шнур оснащен разъемом IEC-320-C19 (A) и разъемом IEC-320-C20 (B).



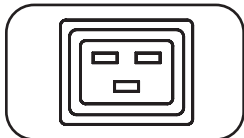
Входной разъем питания IEC-320-C20 (для мод. PDUMNH20HV): входной разъем питания типа IEC подключается к поставляемому в комплекте шнуру питания или к приобретаемому отдельно шнуру питания, совместимому с ним.



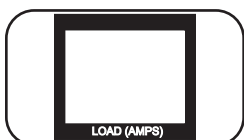
Входной адаптер питания переменного тока (для мод. PDUMNH20HV): этот адаптер преобразует входной шнур питания переменного тока в разъем NEMA L6-20P. Поставляемый в комплекте зажим для фиксации (на рисунке не показан) обеспечивает фиксацию соединения.



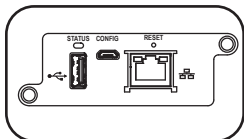
Выходные розетки IEC-320-C13: в штатном режиме работы эти розетки распределяют мощность переменного тока напряжением 208/230 В между подключенными к ним элементами оборудования.



Выходные розетки IEC-320-C19 (для мод. PDUMNH30HV и PDUMNH32HV): в штатном режиме работы эти розетки распределяют мощность переменного тока напряжением 208/230 В между подключенными к ним элементами оборудования.

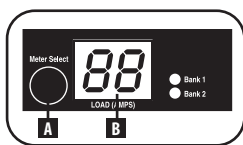


Цифровой измеритель нагрузки (амперметр) (для мод. PDUMNH20HV): цифровой измеритель нагрузки отображает значение нагрузки в амперах.

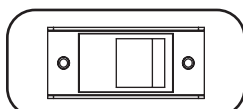


Карта WEBCARDLX: обеспечивает возможность эксплуатации данного PDU в качестве управляемого сетевого устройства, доступного через платформу сетевого управления на основе SNMP, веб-браузер, протокол SSH или Telnet.

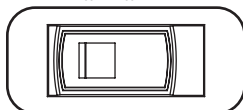
2. Функциональные возможности



(Для мод. PDUMNH30HV и PDUMNH32HV): цифровой измеритель нагрузки может быть настроен с помощью переключателя выбора измерительных приборов на отображение полной нагрузки, создаваемой всеми подключенными к PDU потребителями (все 16 розеток — горят оба СИДа), либо нагрузки, приходящей на верхнюю группу (горит СИД "Bank 1" ("Группа 1")) или нижнюю группу (горит СИД "Bank 2" ("Группа 2")) из 8 выходных розеток. При нажатии кнопки выбора режима с удержанием в течение 4 секунд на дисплее измерителя В отобразится IP-адрес данного устройства. Примечание. При отсутствии присвоенного IP-адреса (настройка по умолчанию) отображается сообщение "no address" ("адрес отсутствует"), воспроизводимое по одной букве. При наличии присвоенного IP-адреса последний воспроизводится по 1 цифре, а вместо точек или разделителей (.) в адресе отображаются тире (-).

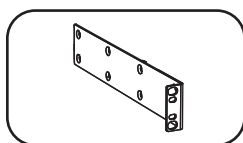


Магнитный 2-полюсный автоматический выключатель согласно параметрам цепи питания (для мод. PDUMNH30HV)

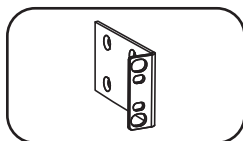


Тепловой 2-полюсный автоматический выключатель (для мод. PDUMNH32HV)

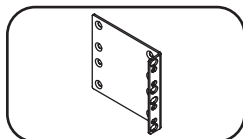
Выходные автоматические выключатели: два автоматических выключателя (по одному на каждую группу розеток) обеспечивают защиту подключенного оборудования от опасных перегрузок системы. Если полная нагрузка на какую-либо из групп розеток PDU превышает 20 А, это вызывает срабатывание связанного с ней автоматического выключателя и обесточивание всей группы розеток. В этом случае следует уменьшить нагрузку на группу розеток путем отсоединения некоторых элементов оборудования; после этого переведите автоматический выключатель в положение ON (ВКЛ) для восстановления электропитания.



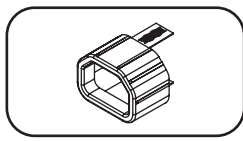
Удлиненные монтажные кронштейны размером 1U: используйте эти кронштейны для горизонтального монтажа PDU размером 1U в стандартную стойку или шкаф. Монтажная глубина может регулироваться путем крепления кронштейнов к другим точкам PDU.



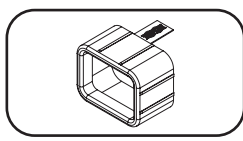
Укороченные монтажные кронштейны для вертикального монтажа: используйте эти кронштейны для вертикального монтажа PDU в стойку (0U), а также на стену или под прилавок (для моделей PDU высотой 1U).



Монтажные кронштейны размером 1U: используйте эти кронштейны для горизонтального монтажа PDU размером 2U в стандартную стойку или шкаф либо под прилавком.



Муфта разъема C14 (опция): зафиксируйте разъемы в розетках при помощи входящих в комплект пластмассовых муфт под разъемы C14. Прикрепите муфту к разъему, убедившись в том, что ее язычки остаются за пределами разъема и плотно прилегают к нему. Для правильного отсоединения оборудования следует вынимать разъем с муфтой из розетки, держась за язычки.



Муфта разъема C20 (опция): зафиксируйте разъемы в розетках при помощи входящих в комплект пластмассовых муфт под разъемы C20. Прикрепите муфту к разъему, убедившись в том, что ее язычки остаются за пределами разъема и плотно прилегают к нему. Для правильного отсоединения оборудования следует вынимать разъем с муфтой из розетки, держась за язычки.

3. Установка

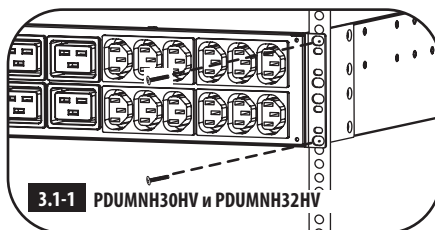
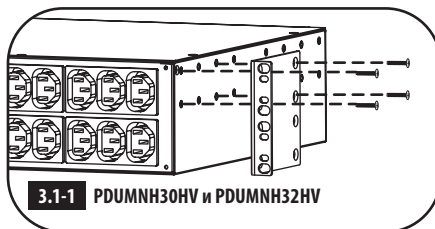
3.1 Монтаж PDU

PDU поддерживает пять основных типов установочной конфигурации: монтаж в стойку высотой 2U, монтаж в стойку высотой 1U, вертикальный монтаж в стойку (высота 0U), настенный монтаж и монтаж под прилавком.

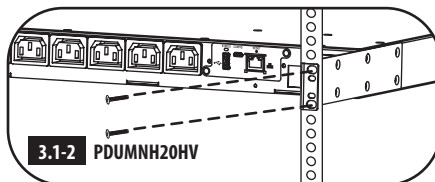
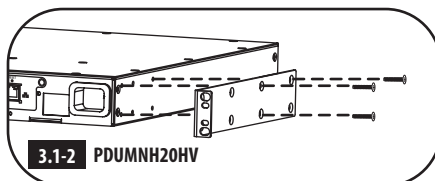
Примечание. Независимо от конфигурации, пользователь должен установить пригодность оснастки и предполагаемых процедур до начала монтажа. Блок распределения питания (PDU) и входящая в его комплект оснастка предназначены для обычных типов шкафов и могут не подходить для всех целей применения.

Установочные конфигурации могут различаться в деталях.

3.1-1 Монтаж в стойку высотой 2U: прикрепите входящие в комплект кронштейны по бокам PDU при помощи винтов, также поставляемых в комплекте. После установки кронштейнов разместите PDU в шкафу и вверните четыре винта (в комплект поставки не входят) через кронштейны блока в направляющие шкафа, как показано на рисунке.



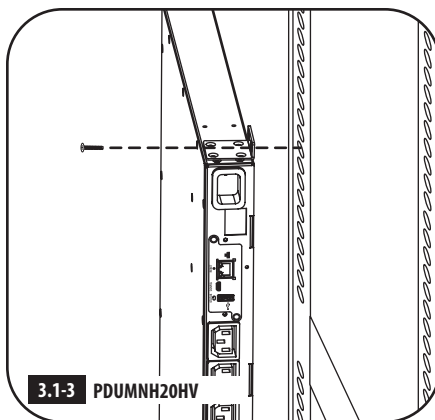
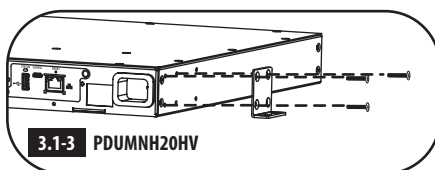
3.1-2 Монтаж в стойку высотой 1U: с помощью трех винтов прикрепите оба удлиненных монтажных кронштейна к корпусу PDU, как показано на рисунке. PDU может монтироваться заподлицо путем прикрепления монтажных кронштейнов таким образом, чтобы они выходили за переднюю панель PDU. Вмонтируйте PDU в шкаф, вставив 4 винта (в комплект поставки не входят) через монтажные кронштейны в монтажные направляющие шкафа.



3. Установка

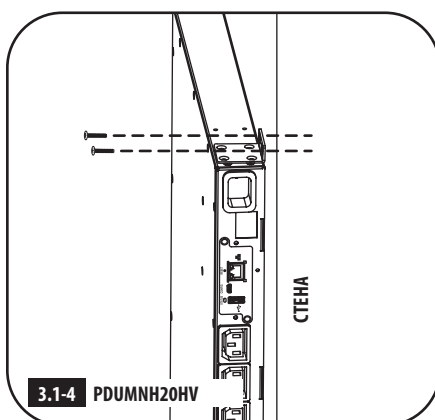
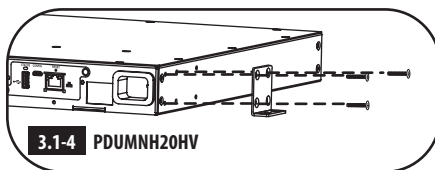
3.1-3 Вертикальный монтаж в стойку (высота 0U): с помощью трех винтов прикрепите оба укороченных монтажных кронштейна к корпусу PDU, как показано на рисунке. Прикрепите PDU вертикально путем ввертывания двух или более винтов (в комплект поставки не входят) через монтажные кронштейны в отверстия, соответствующие точкам монтажного крепления в стойке или шкафу.

Для этого может потребоваться вывернуть винты, обеспечивающие крепление монтажных кронштейнов к PDU, изменить положение кронштейнов, как показано на рисунке, и прикрепить кронштейны на прежнее место. Используйте только винты, поставляемые производителем, или их полный аналог (#8-32, 3/16" с потайной головкой). Прикрепите PDU вертикально путем ввертывания двух или более винтов (не входящих в комплект поставки) через монтажные кронштейны PDU в монтажные отверстия стойки или шкафа.



3.1-4 Настенный монтаж: с помощью трех винтов прикрепите оба укороченных кронштейна к корпусу PDU, как показано на рисунке. Прикрепите PDU к стене путем ввертывания двух или более винтов (в комплект поставки не входят) через монтажные кронштейны в точках монтажного крепления.

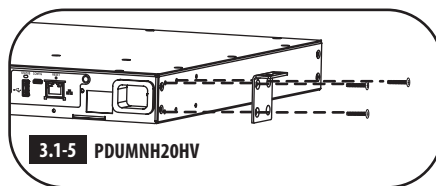
Для этого может потребоваться вывернуть винты, обеспечивающие крепление монтажных кронштейнов к PDU, изменить положение кронштейнов, как показано на рисунке, и прикрепить кронштейны на прежнее место. Используйте только винты, поставляемые производителем, или их полный аналог (#8-32, 3/16" с потайной головкой). Прикрепите PDU к устойчивой монтажной поверхности путем ввертывания двух или более винтов (не входящих в комплект поставки) через монтажные кронштейны PDU в отверстия, расположенные в точках надежного крепления на монтажной поверхности.



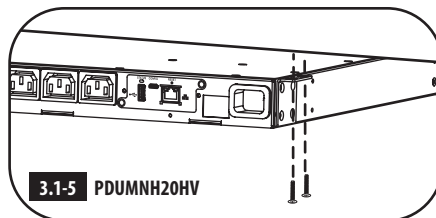
3. Установка

3.1-5 Монтаж под прилавком: с помощью трех винтов прикрепите оба укороченных (для моделей высотой 1U) монтажных кронштейна или монтажных кронштейна размером 2U к корпусу PDU, как показано на рисунке. Закрепите PDU под прилавком путем ввертывания двух или более винтов (в комплект поставки не входят) через монтажные кронштейны в отверстия, расположенные в точках надежного крепления.

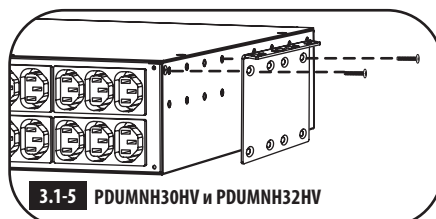
Для этого может потребоваться вывернуть винты, обеспечивающие крепление монтажных кронштейнов к PDU, изменить положение кронштейнов, как показано на рисунке, и прикрепить кронштейны на прежнее место. Используйте только винты, поставляемые производителем, или их полный аналог (#8-32, 3/16" с потайной головкой). Прикрепите PDU к устойчивой монтажной поверхности путем ввертывания двух или более винтов (не входящих в комплект поставки) через монтажные кронштейны PDU в отверстия, расположенные в точках надежного крепления на монтажной поверхности.



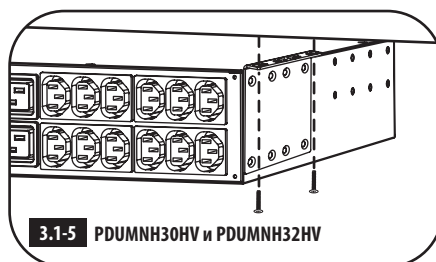
3.1-5 PDUMNH20HV



3.1-5 PDUMNH20HV

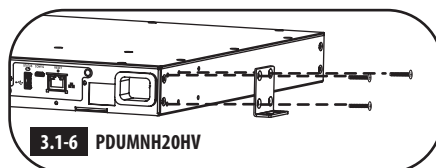


3.1-5 PDUMNH30HV и PDUMNH32HV

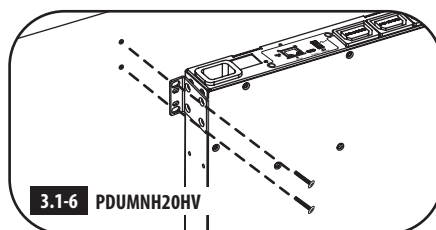


3.1-5 PDUMNH30HV и PDUMNH32HV

3.1-6 Монтаж с уменьшенной глубиной: с помощью трех винтов прикрепите оба укороченных монтажных кронштейна к корпусу PDU, как показано на рисунке. Прикрепите PDU к устойчивой поверхности розетками вверх путем ввертывания двух или более винтов (в комплект поставки не входят) через монтажные кронштейны в отверстия, расположенные в точках надежного крепления.



3.1-6 PDUMNH20HV



3.1-6 PDUMNH20HV

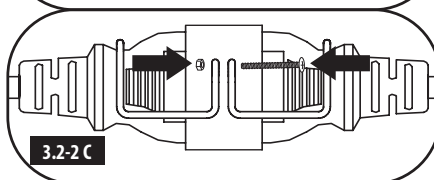
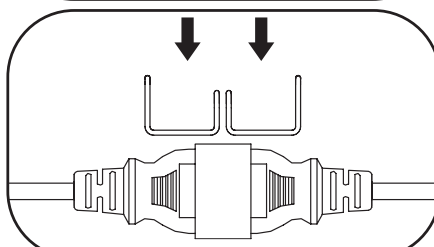
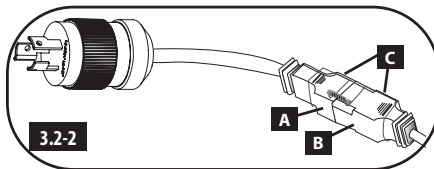
3. Установка

3.2 Подключение PDU

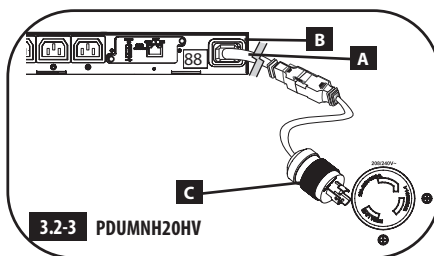
3.2-1 Включите PDU в совместимую с ним розетку сети переменного тока напряжением 208/230 В для мод. PDUMNH20HV, 208/240 В для мод. PDUMNH30HV, 230 В для мод. PDUMNH32HV.



3.2-2 Подключение переходника NEMA (необязательно, только для мод. PDUMNH20HV): модель PDUMNH20HV оснащается штепсель-переходником, который обеспечивает шнур питания дополнительным разъемом типа NEMA L6-20P. Этот переходник следует использовать только при подключении устройства модели PDUMNH20HV к розетке типа NEMA L6-20R. Вставьте разъем IEC 60320 C19 (A) переходника в разъем IEC 60320 C20 (B) входного шнура питания. Зафиксируйте соединение с помощью зажима для фиксации C, скрепив входящими в комплект болтами две части зажима, охватывающие соединение, как показано на рисунке.



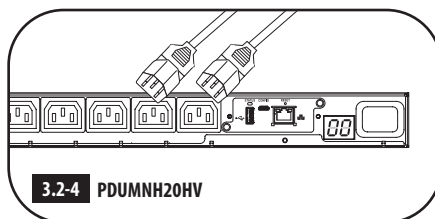
3.2-3 Подключение входного шнура питания (только для мод. PDUMNH20HV): вставьте разъем IEC 60320 C19 (A) входного шнура питания во входной разъем IEC 60320 C20 (B) PDU. Подключите другой конец входного шнура питания C к совместимому источнику питания переменного тока (например, к ИБП, PDU или электрической розетке). PDU должен быть оснащен защитой от перегрузок по току. Устройство PDUMNH20HV должно оснащаться защитой от перегрузок по току, а именно устройством защиты от перегрузок по току номиналом не более 20А.



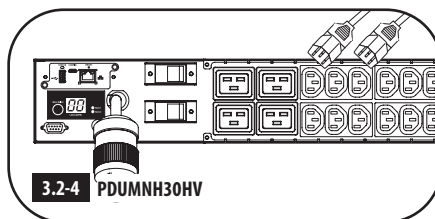
Примечание. Источник питания переменного тока не должен находиться в общем контуре с большой электрической нагрузкой (такой как кондиционер или холодильник).

3. Установка

3.2-4 Подключение оборудования к PDU:
не превышайте максимально допустимую нагрузку для данного PDU. Суммарный электрический ток, потребляемый PDU, высвечивается на индикаторе цифрового измерителя в амперах. Подробнее см. в разделе 2. Функциональные возможности: цифровой измеритель нагрузки (амперметр).



3.2-4 PDUUMNH20HV



3.2-4 PDUUMNH30HV

3.3 Включение PDU в сеть

Указания по настройке сети изложены в руководстве пользователя устройства WEBCARDLX (PN 93358E), поставляемом в комплекте с ним.

4. Техническая поддержка

Веб-страница: www.tripplite.com/support

Эл. почта: techsupport@tripplite.com

5. Гарантийные обязательства

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Продавец гарантирует отсутствие изначальных дефектов материала или изготовления в течение 2 лет с момента первой покупки данного изделия при условии его использования в соответствии со всеми применимыми к нему указаниями. В случае проявления каких-либо дефектов материала или изготовления в течение указанного периода Продавец осуществляет ремонт или замену данного изделия исключительно по своему усмотрению. Обслуживание по настоящей Гарантии производится только при условии доставки или отправки вами бракованного изделия (с предварительной оплатой всех расходов по его транспортировке или доставке) по адресу: Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA. Расходы по обратной транспортировке изделия оплачиваются Продавцом. Перед возвратом любого оборудования для проведения ремонта ознакомьтесь с информацией на странице www.tripplite.com/support.

ДЕЙСТВИЕ НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА СЛУЧАИ ЕСТЕСТВЕННОГО ИЗНОСА ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ АВАРИИ, НЕНАДЛЕЖАЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, НАРУШЕНИЯ ПРАВИЛ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЛИ ХАЛАТНОСТИ. ПРОДАВЕЦ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ЯВНО ВЫРАЖЕННЫХ ГАРАНТИЙ ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПРЯМО ИЗЛОЖЕННОЙ В НАСТОЯЩЕМ ДОКУМЕНТЕ. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, ЗАПРЕЩЕННЫХ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ВСЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ ВСЕ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПО НАЗНАЧЕНИЮ, ОГРАНИЧЕНЫ ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ ДЕЙСТВИЯ ВЫШЕУКАЗАННЫМ ГАРАНТИЙНЫМ СРОКОМ; КРОМЕ ТОГО, ИЗ НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ ЯВНЫМ ОБРАЗОМ ИСКЛЮЧАЮТСЯ ВСЕ ПОБОЧНЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ И КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ. (В некоторых штатах не допускается введение ограничений на продолжительность действия тех или иных подразумеваемых гарантий, а в некоторых - исключение или ограничение размера побочных или косвенных убытков. В этих случаях вышеизложенные ограничения или исключения могут на вас не распространяться). Настоящая Гарантия предоставляет вам конкретные юридические права, а набор других ваших прав может быть различным в зависимости от юрисдикции).

ВНИМАНИЕ! До начала использования данного устройства пользователь должен убедиться в том, что оно является пригодным, соответствующим или безопасным для предполагаемого применения. В связи с большим разнообразием конкретных применений производитель не дает каких-либо заверений или гарантий относительно пригодности данных изделий для какого-либо конкретного применения или их соответствия каким-либо конкретным требованиям.

Идентификационные номера соответствия нормативным требованиям

В целях сертификации на соответствие нормативным требованиям и опознавания приобретенному вами изделию марки Tripp Lite присвоен уникальный серийный номер. Серийный номер располагается на заводской табличке вместе со всеми необходимыми отметками о приемке и прочей информацией. При запросе информации о соответствии данного изделия нормативным требованиям обязательно указывайте его серийный номер. Серийный номер не следует путать с наименованием марки изделия или номером его модели.



Информация по выполнению требований Директивы WEEE для покупателей и переработчиков продукции компании Tripp Lite (являющихся резидентами Европейского Союза)

Согласно положениям Директивы об утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE) и исполнительных распоряжений по ее применению, при покупке потребителями нового электрического или электронного оборудования производства компании Tripp Lite они получают право на:

- Продажу старого оборудования по принципу "один за один" и/или на эквивалентной основе (в зависимости от конкретной страны)
- Отправку нового оборудования на переработку после окончательной выработки его ресурса

Компания Tripp Lite постоянно совершенствует свою продукцию. В связи с этим возможно изменение технических характеристик без предварительного уведомления.



Продукция высшего качества.

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Benutzerhandbuch

Überwachte Rack-PDUs mit hoher Spannung

Modelle: PDUMNH20HV, PDUMNH30HV und PDUMNH32HV

1.	Wichtige Sicherheitshinweise	42
2.	Funktionen	43
3.	Installation	46
3.1	Montage der PDU	46
3.2	Anschließen der PDU	50
3.3	Vernetzung der PDU	51
4.	Technische Betreuung	51
5.	Garantie und Produktregistrierung	52
	English	1
	Español	11
	Français	21
	Русский	31



Manufacturing
Excellence.

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Copyright © 2019 Tripp Lite. Alle Rechte vorbehalten.

1. Wichtige Sicherheitshinweise

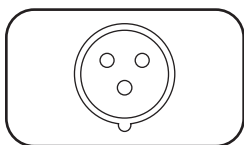


BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

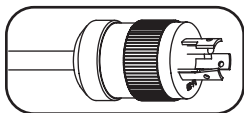
Die vorliegende Betriebsanleitung enthält Anweisungen und Warnhinweise, die bei Installation, Betrieb und Lagerung des hierin beschriebenen Produkts befolgt werden sollten. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Ihre Garantie beeinträchtigen.

- Die PDU bietet den Komfort mehrerer Ausgänge, bietet jedoch KEINEN Schutz vor Überspannung oder Leitungsgeräuschen für angeschlossene Geräte.
- Die PDU wurde ausschließlich für den Betrieb in Innenräumen konzipiert. Sie darf nur in einer kontrollierten Umgebung verwendet werden und muss vor übermäßiger Feuchtigkeit, extremen Temperaturen, leitfähigen Schmutzstoffen, Staub sowie direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden.
- Achten Sie darauf, dass die Umgebungstemperatur in den Innenräumen zwischen 0 °C und 40 °C bleibt.
- Die PDU darf nur von einem qualifizierten Techniker installiert werden.
- Versuchen Sie nicht, die PDU auf einer unsicheren oder instabilen Oberfläche zu montieren.
- Installieren Sie die PDU gemäß den Vorgaben der nationalen Elektrorichtlinien. Vergewissern Sie sich, dass Sie für die Installation einen geeigneten Überstromschutz gemäß der Stecker-/Geräteleistung verwenden.
- Schließen Sie die PDU an eine Steckdose an, die den örtlichen Bauvorschriften entspricht und ausreichend gegen Überstrom, Kurzschluss und Erdschluss geschützt ist.
- Die Netzsteckdosen, die das Gerät mit Energie versorgen, sollten in der Nähe des Geräts installiert werden und einfach zugänglich sein.
- Schließen Sie die PDU nicht an eine ungeerdete Steckdose oder an Verlängerungskabel oder Adapter an, durch die der Masseanschluss unterbrochen wird.
- Stellen Sie ein lokales Trenngerät für alle Modelle bereit, die dauerhaft ohne leicht zugänglichen Stecker installiert sind.
- Versuchen Sie niemals, elektrische Geräte während eines Gewitters anzuschließen.
- Einzelgeräte, die an die PDU angeschlossen sind, sollten nicht mehr Strom ziehen als den Nennwert der jeweiligen PDU-Steckdose.
- Die an die PDU angeschlossene Gesamtladung darf die maximale Strombelastbarkeit der PDU nicht überschreiten.
- Versuchen Sie nicht, die PDU, die Eingangsstecker oder die Stromkabel auszuwechseln.
- Bohren Sie das Gehäuse der PDU nicht an und versuchen Sie nicht, es zu öffnen. Die PDU enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.
- Versuchen Sie nicht, die PDU zu verwenden, wenn ein Teil davon beschädigt ist.
- Die Verwendung dieses Geräts für Lebenserhaltungssysteme, in denen der Ausfall des Geräts den Ausfall des Lebenserhaltungssystems verursachen oder dessen Sicherheit beziehungsweise Wirksamkeit bedeutend beeinträchtigen kann, wird nicht empfohlen.

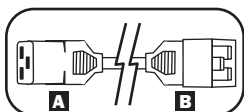
2. Funktionen



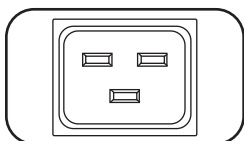
IEC 309P AC-Netzkabel (PDUMNH32HV): Das Kabel ist fest mit der PDU verbunden und verfügt über einen 2P- und einen E IEC 309 P-Stecker.



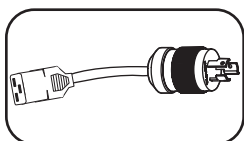
L6-30P-Netzkabel (PDUMNH30HV): Das Kabel ist fest mit der PDU verbunden und verfügt über einen NEMA L6-30P-Stecker.



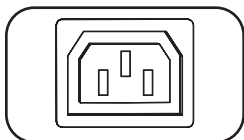
Netzanschlusskabel (PDUMNH20HV): Das abnehmbare Kabel hat einen IEC-320-C19-Anschluss **A** und einen IEC-320-C20-Anschluss **B**.



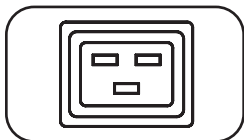
IEC-320-C20-Stromeingang (PDUMNH20HV): Der IEC-Stromeingang wird an das mitgelieferte Stromkabel oder ein kompatibles benutzerseitig bereitgestelltes Stromkabel angeschlossen.



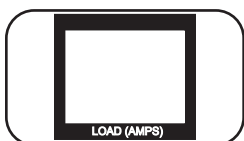
AC-Eingangsadapter (PDUMNH20HV): Der Adapter wandelt das AC-Netzkabel in einen NEMA L6-20P-Stecker um. Die mitgelieferte Halterung (nicht im Bild) sichert die Verbindung.



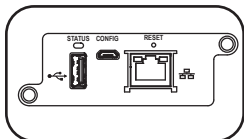
IEC-320-C13-Ausgangsbuchsen: Diese Buchsen verteilen 208/230 V Wechselstrom an angeschlossene Geräte.



IEC-320-C19-Ausgangsbuchsen (PDUMNH30HV und PDUMNH32HV): Diese Buchsen verteilen 208/230 V Wechselstrom an angeschlossene Geräte.

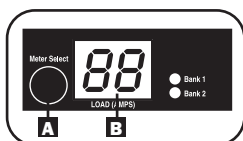


Digitales Ladungsmessgerät (Amperemeter) (PDUMNH20HV): Das digitale Ladungsmessgerät zeigt die Last in Ampere an.

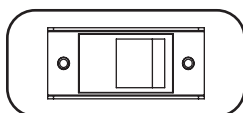


WEBCARDLX: Ermöglicht den Betrieb dieser PDU als verwaltetes Netzwerkgerät, auf das über die SNMP-Netzwerkverwaltungsplattform, den Webbrowser, SSH oder Telnet zugegriffen werden kann.

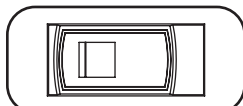
2. Funktionen



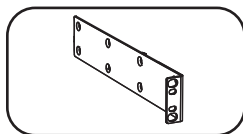
(PDUMNH30HV und PDUMNH32HV): Das digitale Ladungsmessgerät kann mit dem Mess-Wahlschalter eingestellt werden, um die gesamte angeschlossene Last der PDU (alle 16 Ausgänge – beide LEDs leuchten) anzuzeigen, oder um die Last der oberen Reihe (Reihe 1 LED-beleuchtet) oder der unteren Reihe (Reihe 2 LED-beleuchtet) von 8 Steckdosen anzuzeigen. Wenn Sie den Moduswahlschalter A für 4 Sekunden gedrückt halten, wird die IP-Adresse des Geräts auf dem Messgerät B angezeigt. *Hinweis: Wenn keine IP-Adresse zugewiesen ist (Standardeinstellung), wird in wechselnden Buchstaben nacheinander „keine Adresse“ („no address“) angezeigt. Wenn eine IP-Adresse zugewiesen ist, wird diese mit jeweils einer Ziffer nacheinander angezeigt, wobei die Punkte (.) der Adresse durch Striche (-) dargestellt werden.*



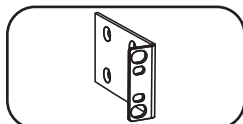
Magnetischer 2-poliger
Abzweigunterbrecher (PDUMNH30HV)



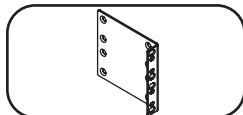
Thermischer 2-poliger
Unterbrecher (PDUMNH32HV)



Längere 1-HE-Installationshalterungen: Nutzen Sie diese Halterungen, um die 1-HE-PDU horizontal an einem Standardrack oder einem Rackgehäuse zu installieren. Die Installationstiefe kann angepasst werden, indem die Halterungen in unterschiedlichen Positionen an der PDU installiert werden.

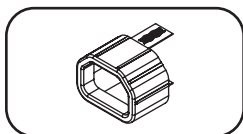


Kürzere 0-HE-Installationshalterungen: Nutzen Sie diese Halterungen, um die PDU an einem 0-HE-Rack, an einer Wand oder mit der Unterbaukonfiguration für 1-HE-PDU-Modelle zu montieren.

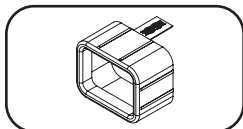


2-HE-Installationshalterungen: Nutzen Sie diese Halterungen, um die 2-HE-PDU horizontal an einem Standardrack oder einem Rackgehäuse oder in der Unterbaukonfiguration zu installieren.

2. Funktionen



C14-Steckersperren-Einsatzhülse (optional): Verwenden Sie die mitgelieferten Kunststoffhülsen, um C13-Stromkabel an C14-Eingängen zu sichern. Legen Sie die Hülse über das Ende des Stromkabels und achten Sie darauf, dass die Zuglaschen außerhalb des Kabels bleiben, damit die Passung sicher ist. Um die Verbindung sicher zu trennen, nehmen Sie gleichzeitig das Stromkabel und die Laschen des Einsatzes und ziehen Sie.



C20-Steckersperren-Einsatzhülse (optional): Verwenden Sie die mitgelieferten Kunststoffhülsen, um C19-Stromkabel an C20-Eingängen zu sichern. Legen Sie die Hülse über das Ende des Stromkabels und achten Sie darauf, dass die Zuglaschen außerhalb des Kabels bleiben, damit die Passung sicher ist. Um die Verbindung sicher zu trennen, nehmen Sie gleichzeitig das Stromkabel und die Laschen des Einsatzes und ziehen Sie.

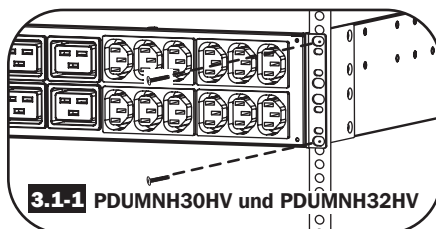
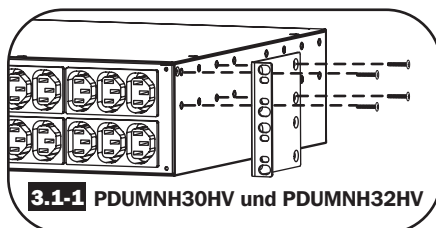
3. Installation

3.1 Montage der PDU

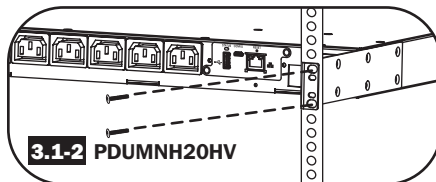
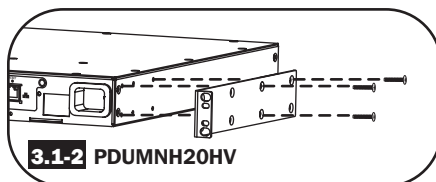
Die PDU unterstützt fünf Hauptinstallationskonfigurationen: 2-HE-Rack, 1-HE-Rack, 0-HE-Rack, an der Wand und unter dem Tisch.

Hinweis: Unabhängig von der Konfiguration muss der Benutzer vor der Installation sicherstellen, dass das verwendete Material und die Verfahren dafür geeignet sind. Die PDU und das beiliegende Material wurden für den Einsatz in Kombination mit üblichen Rack- und Rackgehäuse-Arten konzipiert und eignen sich möglicherweise nicht für alle Anwendungsbereiche. Die genauen Montagekonfigurationen können variieren.

3.1-1 2-HE-Rack-Montage: Befestigen Sie die mitgelieferten Halterungen mit den mitgelieferten Schrauben seitlich an der PDU. Positionieren Sie die PDU nach dem Installieren der Halterungen im Rack und installieren Sie die vier vom Benutzer bereitgestellten Schrauben in den Halterungen der Einheit und in den Rackschienen (siehe Abbildung).



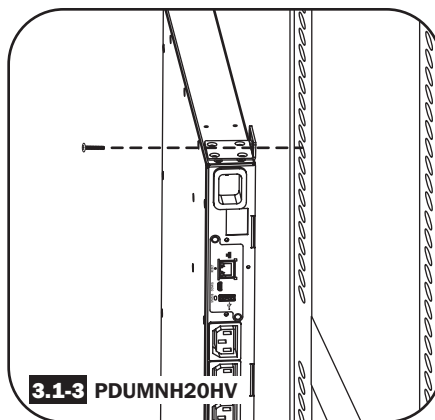
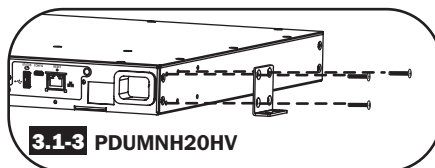
3.1-2 1-HE-Rackmontage: Befestigen Sie die beiden längeren Montagehalterungen mit drei Schrauben an der PDU (siehe Abbildung). Sie können die PDU in einer vertieften Position montieren, indem Sie die Montagehalterungen so anbringen, dass sie über die Frontplatte der PDU hinausragen. Befestigen Sie die PDU im Rack, indem Sie vier benutzerseitig bereitgestellte Schrauben durch die Montagehalterungen schieben und in die Rack-Montageschienen einsetzen.



3. Installation

3.1-3 0-HE-Rackmontage: Befestigen Sie die beiden längeren Montagehalterungen mit drei Schrauben an der PDU (siehe Abbildung). Befestigen Sie die PDU vertikal, indem Sie zwei oder mehr benutzerseitig bereitgestellte Schrauben in die PDU-Montagehalterungen drehen und an den Befestigungspunkten im Rack oder im Rackgehäuse befestigen.

Unter Umständen müssen Sie die Schrauben, mit denen die Montagehalterungen an der PDU befestigt sind, entfernen oder die Ausrichtung der Halterungen wie abgebildet ändern und die Halterungen wieder anbringen. Verwenden Sie ausschließlich die vom Hersteller mitgelieferten Schrauben oder deren exakte Entsprechung (US-Standard Flachkopfschraube, 8-32 x 3/16"). Befestigen Sie die PDU vertikal, indem Sie zwei oder mehr benutzerseitig bereitgestellte Schrauben in die PDU-Montagehalterungen drehen und an den Befestigungspunkten im Rack oder im Rackgehäuse befestigen.

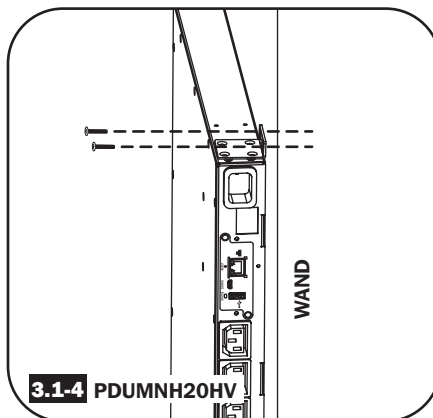
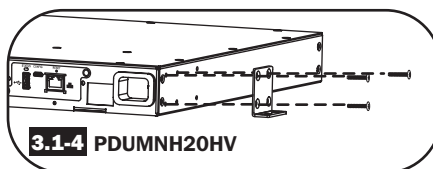


3. Installation

3.1-4 Wandmontage: Befestigen

Sie die beiden kürzeren Montagehalterungen mit drei Schrauben an der PDU (siehe Abbildung). Befestigen Sie die PDU an der Wand, indem Sie zwei oder mehr benutzerseitig bereitgestellte Schrauben in die sicheren Montagehalterungen drehen.

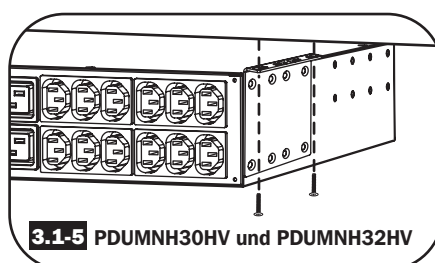
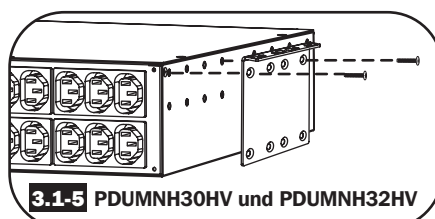
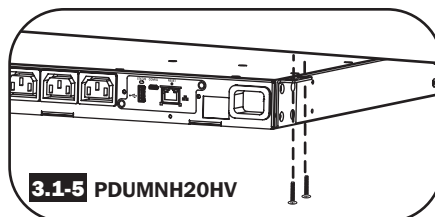
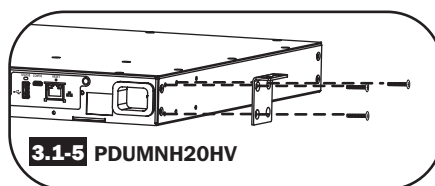
Unter Umständen müssen Sie die Schrauben, mit denen die Montagehalterungen an der PDU befestigt sind, entfernen oder die Ausrichtung der Halterungen wie abgebildet ändern und die Halterungen wieder anbringen. Verwenden Sie ausschließlich die vom Hersteller mitgelieferten Schrauben oder deren exakte Entsprechung (US-Standard Flachkopfschraube, 8-32 x 3/16"). Befestigen Sie die PDU an einer stabilen Montagefläche, indem Sie zwei oder mehr benutzerseitig bereitgestellte Schrauben durch die PDU-Montagehalterungen führen und in den sicheren Befestigungspunkten auf der Montagefläche festdrehen.



3. Installation

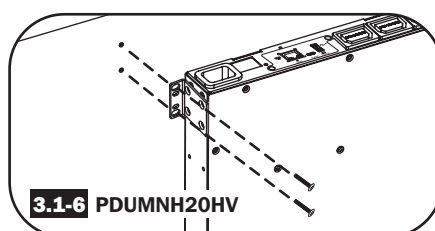
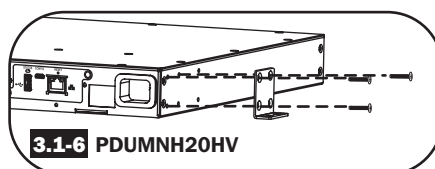
3.1-5 Unterbau-Montage: Befestigen Sie die beiden kürzeren Montagehalterungen (1-HE-Modelle) oder 2-HE-Montagehalterungen mit drei Schrauben an der PDU (siehe Abbildung). Befestigen Sie die PDU unter der Theke bzw. dem Tisch, indem Sie zwei oder mehr benutzerseitig bereitgestellte Schrauben in die sicheren Montagehalterungen drehen.

Unter Umständen müssen Sie die Schrauben, mit denen die Montagehalterungen an der PDU befestigt sind, entfernen oder die Ausrichtung der Halterungen wie abgebildet ändern und die Halterungen wieder anbringen. Verwenden Sie ausschließlich die vom Hersteller mitgelieferten Schrauben oder deren exakte Entsprechung (US-Standard Flachkopfschraube, 8-32 x 3/16"). Befestigen Sie die PDU an einer stabilen Montagefläche, indem Sie zwei oder mehr benutzerseitig bereitgestellte Schrauben durch die PDU-Montagehalterungen führen und in den sicheren Befestigungspunkten auf der Montagefläche festdrehen.



3.1-6 Montage bei geringerer Bautiefe:

Befestigen Sie die beiden kürzeren Montagehalterungen mit drei Schrauben an der PDU (siehe Abbildung). Befestigen Sie die PDU mit den Auslässen nach oben auf einer stabilen Montagefläche, indem Sie zwei oder mehr benutzerseitig bereitgestellte Schrauben durch die PDU-Montagehalterungen führen und in den sicheren Befestigungspunkten auf der Montagefläche festdrehen.



3. Installation

3.2 Anschließen der PDU

3.2-1 Schließen Sie die PDU an eine kompatible Steckdose an:

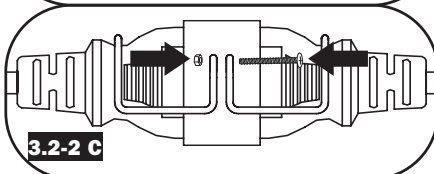
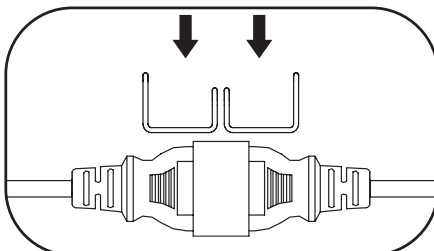
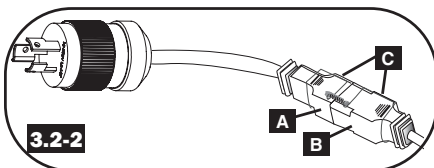
208/230 V für PDUMNH20HV,
208/240 V für PDUMNH30HV,
230 V für PDUMNH32HV.



3.2-2 NEMA-Adapterverbindung

(optional – nur PDUMNH20HV):

Das Modell PDUMNH20HV verfügt über einen Steckeradapter, der das Stromkabel mit einem NEMA L6-20P-Stecker ausstattet. Verwenden Sie diesen Adapter nur, wenn Sie das Modell PDUMNH20HV an einen NEMA L6-20R-Ausgang anschließen. Stecken Sie die IEC 60320 C19-Verbindung **A** des Adapters in die IEC 60320 C20-Verbindung **B** des Stromkabels. Sichern Sie die Verbindung mit der Kabelhaltehalterung **C**, indem Sie die beiden mitgelieferten Schrauben dazu verwenden, die beiden Hälften der Halterung wie im Schaubild um die Verbindung zu befestigen.



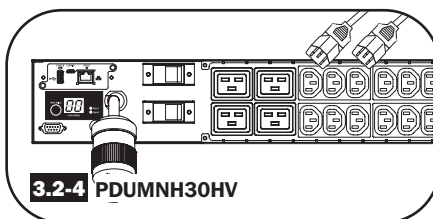
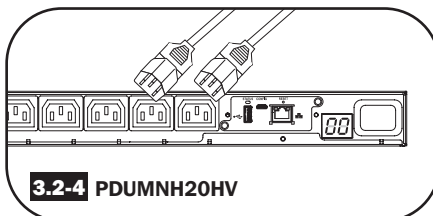
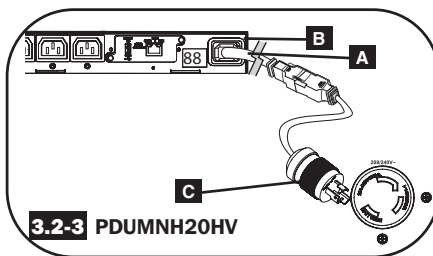
Achtung: Um die Gefahr eines Stromschlags zu verhindern, stellen Sie sicher, dass der Nullleiter (L2) vor dem Anschließen der PDU identifiziert wurde.

3. Installation

3.2-3 Anschließen des Stromkabels (nur PDUMNH20HV): Stecken Sie die IEC 60320 C19-Verbindung **A** des Stromkabels in den IEC 60320 C20-Eingang **B** der PDU. Schließen Sie das andere Ende des Netzkabels **C** an eine compatible Wechselstromquelle an, z. B. an ein USV-System, eine PDU oder eine Steckdose. Die PDU sollte mit einem Überspannungsschutz ausgestattet werden. Das Modell PDUMNH20HV sollte mit einem Überspannungsschutz mit einer Abzweigschutzeinrichtung mit maximal 20 A ausgestattet werden.

Hinweis: Die Wechselstromquelle sollte nicht an einem Stromkreis mit einer hohen elektrischen Ladung wie z. B. bei Klimaanlage oder Kühlschränken angeschlossen sein.

3.2-4 Anschließen von Geräten an die PDU: Überschreiten Sie nicht die Gesamtbelastbarkeit der PDU. Der von der PDU verbrauchte elektrische Gesamtstrom wird in Ampere auf dem Digitalzähler angezeigt. Weitere Details hierzu finden Sie in Abschnitt 2. unter Funktionen und Digitales Ladungsmessgerät (Amperemeter).



3.3 Vernetzung der PDU

Anweisungen zur Netzwerkkonfiguration finden Sie in der mit diesem Produkt gelieferten WEBCARDLX-Bedienungsanleitung (PN 93358E).

4. Technische Betreuung

Website: www.tripplite.com/support

E-Mail: techsupport@tripplite.com

5. Garantie

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Der Verkäufer garantiert für einen Zeitraum von zwei Jahren ab Kaufdatum, dass das Produkt weder Material- noch Herstellungsfehler aufweist, wenn es gemäß aller zutreffenden Anweisungen verwendet wird. Wenn das Produkt in diesem Zeitraum Material- oder Herstellungsfehler aufweist, kann der Verkäufer diese Fehler nach eigenem Ermessen beheben oder das Produkt ersetzen. Reparatur unter dieser Garantie wird nur geleistet, wenn das Produkt (mit Vorauszahlung aller Versand- oder Zustellgebühren) an folgende Adresse gesendet wird: Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA. Der Verkäufer zahlt die Rücksendungsgebühren. Besuchen Sie www.tripplite.com/support, bevor Sie Ausstattung zur Reparatur zurücksenden.

DIE NORMALE ABNUTZUNG ODER BESCHÄDIGUNGEN AUFGRUND VON UNFÄLLEN, MISSBRAUCH ODER UNTERLASSUNG WERDEN VON DIESER GARANTIE NICHT GEDECKT. AUSSER DEN NACHSTEHEND AUSDRÜCKLICH DARGELEGTE GARANTIEBEDINGUNGEN ÜBERNIMMT DER VERKÄUFER KEINERLEI GARANTIE. AUSSER WENN VON DEN GÜLTIGEN GESETZEN UNTERSAGT, SIND ALLE IMPLIZIERTEN GARANTIEEN, EINSCHLIESSLICH ALLE GARANTIEEN FÜR DIE GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT ODER EIGNUNG AUF DIE OBEN FESTGELEGTE GARANTIEDAUER BESCHRÄNKT. DIESE GARANTIE SCHLIESST AUSDRÜCKLICH ALLE FOLGESCHÄDEN UND BEILÄUFIG ENTSTANDENEN SCHÄDEN AUS. (Da einige Länder den Ausschluss oder die Beschränkung von Folgeschäden oder beiläufig entstandenen Schäden sowie den Ausschluss von implizierten Garantien oder die zeitliche Beschränkung einer implizierten Garantie untersagen, sind die oben genannten Beschränkungen für Sie möglicherweise nicht zutreffend. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechte. Sie haben jedoch möglicherweise andere Rechte, die abhängig von der Gerichtsbarkeit variieren können.)

WARNUNG: Der Benutzer muss vor der Verwendung überprüfen, ob das Gerät für den beabsichtigten Zweck geeignet und angemessen ist und ob der Einsatz sicher ist. Da die Anwendungen variieren können, übernimmt der Hersteller keine Garantie bezüglich der Eignung dieser Geräte für einen bestimmten Verwendungszweck.

Identifizierungsnummern für ordnungsrechtliche Compliance

Zum Zweck von Zertifizierungen und Identifizierung von gesetzlichen Bestimmungen wurde Ihrem Tripp Lite-Produkt eine eindeutige Seriennummer zugewiesen. Die Seriennummer ist auf dem Typenschild des Produkts zu sehen, zusammen mit allen erforderlichen Genehmigungskennzeichen und Informationen. Wenn Sie Compliance-Informationen für dieses Produkt anfordern, geben Sie immer diese Seriennummer an. Die Seriennummer sollte nicht mit dem Markennamen oder der Modellnummer des Produkts verwechselt werden.



WEEE-Compliance-Informationen für Tripp Lite-Kunden und Recycler (Europäische Union)

Die WEEE-Richtlinie und deren Ausführungsbestimmungen besagen, dass Kunden, die neue Elektro- oder Elektronikgeräte von Tripp Lite kaufen, ein Anrecht auf Folgendes haben:

- Rücksendung von Altgeräten zum Recycling beim Kauf eines neuen, gleichwertigen Geräts (dies variiert je nach Land)
- Rücksendung der neuen Geräte zum Recycling, wenn ihr Lebenszyklus abgelaufen ist

Tripp Lite hat den Grundsatz, sich kontinuierlich zu verbessern. Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden.



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support